

Edistääkseen erityisesti työympäristön parantamista työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden suojelemiseksi siten kuin siitä määrätään perustamissopimuksessa ja myöhemmissä työturvallisuutta ja -terveyttä koskevissa toimintaohjelmissa, viraston tavoitteena on antaa yhteisön laitoksille, jäsenvaltioille ja muille asianomaisille tarvittavia teknisiä, tieteellisiä ja taloudellisia tietoja työturvallisuuden ja -terveyden alalla.

Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto
<http://osha.eu.int>



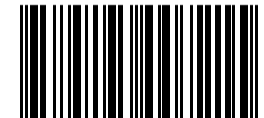
Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto

Gran Vía 33, E-48009 Bilbao
 Tel: (34) 944 79 43 60
 Fax (34) 944 79 43 83
 E-mail: information@osha.eu.int



EUROOPAN YHTEISÖJEN
 VIRALLISTEN JULKAISUJEN TOIMISTO
 L-2985 Luxembourg

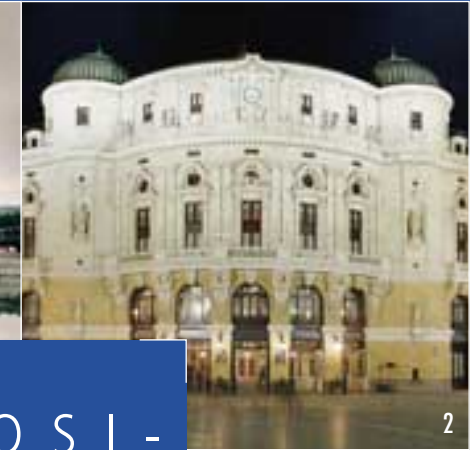
ISBN 92-95007-21-2



9 789295 007215

04

05 TE-AB-01-001-1-F-C



VUOSI-
KERTOMUS



2 0 0 0

Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto



Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto

FI

European Agency conference venues in Bilbao:

1. Euskalduna Conference Hall
2. Arriaga Theatre
3. Guggenheim Museum
4. Premises of the European Agency for Safety and Health at Work

VUOSIKERTOMUS 2000



Euroopan työturvallisuus-
ja työterveysvirasto

<http://osha.eu.int>

Suuri määrä muuta tietoa Euroopan unionista on käytettävissä Internetissä Europa-palvelimen kautta (<http://europa.eu.int>).

Luettelointitiedot ovat teoksen lopussa.

Luxemburg: Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto, 2001

ISBN 92-95007-21-2

© Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto, 2001
Tekstin jäljentäminen on sallittua, kunhan lähde mainitaan.

Printed in Belgium

PAINETTU KLOORIVALKAISEMATTOMALLE PAPERILLE

SISÄLLYS

LAATUA TYÖELÄMÄÄN	4
HALLINTONEUVOSTON PUHEENJOHTAJAN CHRISTA SCHWENGIN JA JOHTAJA HANS-HORST KONKOLEWSKYN ESIPUHE	
TIIVISTELMÄ VIRASTON JA SEN YHTEISTYÖKUMPPANEIDEN TOIMINTATAVASTA	6
VUODEN TAPAHTUMIA	8
1. YHTEYKSIEN LUOMINEN – VIRASTON TIETOVERKOSTO	16
2. TIEDON KEHITTÄMINEN – TIETOHANKKEET	19
3. TIEDON VÄLITTÄMINEN – TIETOPALVELUT	22
4. HALLINNOLLISET TOIMET	25
5. VIRASTON ARVIOINTI	28

LIITTEET

1. HALLINTONEUVOSTON JÄSENET VUONNA 2000	30
2. EUROOPAN TYÖTURVALLISUUS- JA TYÖTERVEYSVIRASTON ORGANISAATIO	34
3. EUROOPAN TYÖTURVALLISUUS- JA TYÖTERVEYSVIRASTON HENKILÖSTÖ	35
4. KOORDINOINTIKESKUKSET	37
5. KATSAUS KOORDINOINTIKESKUSTEN VERKOSTON TOIMINTAAN VUONNA 2000	40
6. ASIAANTUNTIJAKESKUKSET	41
7. KONFERENSSIT, JOIHIN VIRASTO OSALLISTUI VUONNA 2000	45
8. VERKKOSIVUSTON KÄYTTÖ JA TIETOPYYNNÖT VUONNA 2000	47
9. VIRASTON JULKAISUT	50
10. VUODEN 2000 UUTISTIEDOTTEET	54
11. RAHOITUS 1999/2000	55
12. TYÖOHJELMA VUODEKSI 2001	57

LAATUA TYÖELÄMÄÄN

HALLINTONEUVOSTON PUHEENJOHTAJAN CHRISTA SCHWENGIN JA JOHTAJA HANS-HORST KONKOLEWSKYN ESIPUHE

Työturvallisuutta ja työterveyttä koskevat asiat Euroopassa ovat niin laajoja ja moninaisia, että ne ovat yhden jäsenvaltion tai toimielimen resurssien ja asiantuntemuksen ulottumattomissa. Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto perustettiin, jotta alueen laajaa työturvallisuuteen ja työterveyteen (TTT) liittyvää tietämystä ja tietoa, erityisesti tietoa ennaltaehkäisyyn liittyvistä toimenpiteistä, voitaisiin koota yhteen ja jakaa. Vuoden 2000 aikana emme ainoastaan osoittaneet taitoa yhteistyön alullepanossa, vaan toimimme myös sellaisten käytännön tietojen jakajana ja sellaisten verkostojen rakentajana, jotka auttavat turvallisten, terveellisten ja tuottavien työpaikkojen luomisessa ja edistävät työn laadun kehittämistä koko Euroopassa.

Raportin *Työturvallisuuden ja työterveyden tila Euroopan unionissa – esitutkimus* julkaiseminen oli yksi virastomme tärkeimmistä saavutuksista. Raportti antaa ensimmäistä kertaa kattavan kuvan työturvallisuuden ja työterveyden tilasta Euroopassa. Siinä esitetään erityisongelmien esiintyvyyttä ja vakavuutta koskevia indikaattoreita ala- ja maakohtaisesti, mikä on edellytys toimintalinjojen laatimiseksi ja ehkäisevien toimenpiteiden suunnittelulle. Raportista käy myös ilmi, miten vaikeaa maidenvälisten työturvallisuus- ja työterveystietojen vertailu on. Tähän kiinnitetään huomiota jatkossa, kun kehitämme yhä tarkempia välineitä työturvallisuuden ja työterveyden tilan seurannalle Euroopassa. Havaittavissa on kuitenkin selviä suuntauksia, joista mainittakoon niin kutsuttujen pehmeiden riskien, kuten työstressin, kasvava merkitys terveydenhoidon ja palvelun aloilla.

Yhtä tärkeänä asiana raportissa esitellään myös 15 jäsenvaltiossa toimivien yhteistyökumppanien laatimat laatuarviointit näiden tärkeimpinä pitämistä, toimenpiteitä vaativista aloista. Koska virasto on konsensuspohjainen organisaatio, tällainen palaute on sille erittäin tärkeää, ja se auttaa määrittämään suuntaviivat raportille *Future Occupational Safety and Health Research Needs and Priorities in the Member States of the European Union*. Prioriteettikysymyksiä ovat työstressi, ergonomia ja kemialliset riskitekijät.



Työturvallisuuden ja työterveyden lisätutkimuksen ja tiedon kysyntä on jatkuvaa, ja se on heijastunut kaksinkertaistuneena kävijämääränä viraston Internet-sivuilla. Vuoden loppuun mennessä yli 120 000 henkilöä kuukaudessa hankki tutkimustietoa, esimerkiksi hyvistä käytännöistä ja muuta tietoa näiltä sivuilta. Tämän lisäksi kolmen kuukauden aikana oli kopioitu yli 10 000 PDF-versiota edellä mainitusta raportista *Työturvallisuuden ja työterveyden tila Euroopan unionissa*.

Laajan ja jatkuvasti kasvavan tiedon kysynnän tyydyttämiseksi virasto on laatinut yli 30 julkaisua, jotka ovat olleet tuki- ja liikuntaelinten sairauksia, markkinointia ja hankintoja TTT-alalla koskevia raportteja, tiedotteita ja aikakauslehtiä. Kaikki julkaisut on sijoitettu Internet-sivuille, jotka ovat keskeiset viraston tiedottamisstrategiassa.

Suurin osa tiedosta on suunnattu päätöksentekijöille, asiantuntijoille ja muille vaikutusvaltaisille toimijoille TTT-alalla, mutta yhtä tärkeää on lisätä työnantajien ja työntekijöiden tietoisuutta työterveys- ja työturvallisuusongelmien tärkeydestä, toisin sanoen ”muokata maaperää”. Keskeisessä roolissa tämän päämäärän saavuttamisessa oli vuoden 2000 Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviikko, jonka teemana oli tuki- ja liikuntaelinsairaudet. Viikkoon, jota yhteistyökumppanit ja erityisesti kansallisten koordinoitikeskusten verkosto tukivat, sisältyi tuhansia teemaa edistäviä tapahtumia kautta Euroopan, yksin Yhdistyneessä kuningaskunnassa tapahtumia oli yli 5 000. Tapahtumiin sisältyi kaikkea koulutuksesta ja seminaareista aina mainoskampanjoihin.

Tällaiset yhteistyökumppanit ovat elinehto virastolle ja tärkeitä työterveyttä ja -turvallisuutta koskevien haasteiden voittamisessa Euroopassa. Tämän yhteistyön laajentamiseksi ja syventämiseksi sekä sellaisten uusien tapojen löytämiseksi, joilla vahvistetaan yhteistyökumppaneidemme yhteisvaikutusta, jatkoimme *yhteistyön kehittämistä keskeisten toimijoiden kanssa*. Siihen kuului yhteistyön ja keskustelun jatkaminen Euroopan komission asianomaisten pääosastojen kanssa asioista, jotka liittyvät TTT-kysymyksiin pienissä ja keskisuurissa yrityksissä (pk-yritykset) sekä toiminnan laajentamiseen EU-jäsenyyttä hakeviin maihin.

Viimeksi mainittu tavoite on tärkeä, ja sitä vahvistamaan hakijamaissa on nimitetty koordinoitikeskuksia ja niiden kehityksen tukemiseksi on varmistettu Phare-rahoitus. Näin saadaan vankka tietoverkosto ja varmistetaan, että kyseiset maat nostavat työterveyden ja -turvallisuuden tasoa, ennen kuin ne saavat täyden EU-jäsenyyden. Olemme myös jatkaneet tiivistä yhteistyötä neljän Efta-maan kanssa.

Lopuksi tavoitteenamme on tehdä virastosta *maailmanlaajuinen työterveyttä ja -turvallisuutta koskevan tiedon portaali*, jonka avulla voimme oppia ja kehittyä toistemme kokemusten perusteella sekä Euroopassa että eri puolilla maailmaa. Globalisaation kiihtyessä – kehitys, joka ei ota huomioon kansallisia rajoja ja vaikuttaa kaikkiin maihin sekä Euroopassa että sen rajojen ulkopuolella – tämä lähestymistapa tulee yhä tärkeämmäksi. Pyrimme kehittämään entistä tiiviimpiä yhteyksiä eri Euroopan ulkopuolisiin maihin, jotta voisimme päästä tähän tavoitteeseen. Esimerkkinä tästä on viraston Internet-sivuilla uusi EU–US-alasivu, joka tarjoaa ajan tasalla olevaa työterveyttä ja -turvallisuutta koskevaa tietoa molemmilta alueilta. Myös Kanadan kanssa on suunniteltu vuoden 2001 alusta alkaen vastaavanlaista yhteistyötä.

Yhteistyökumppaneiden välisen yhä syvemmän viestinnän helpottaminen viraston verkostossa on toinen tärkeä tavoite, jota sitäkin on edistetty Internet-kanavien avulla. Viimeaikaisia aloitteita ovat ekstrasnet-pilottihankkeen kehittäminen yhteistyökumppaneitamme varten, asiantuntijoiden välisiin keskusteluihin tarkoitetun sähköpostifoorumin rakentaminen ja sähköpostiuutispalvelun eli *OSHmailin* avaaminen.

Tällaiset sähköiset kanavat edistävät toimintaa; ne ovat nopeita, kustannustehokkaita ja ihanteellisia verkottumisessa. Itse tapa, jolla virasto stimuloi tiedonvaihtoa, ei ehkä kuitenkaan ole tärkeä; tärkeää on se, että se tieto ja asiantuntemus, jonka me jaamme toisten kanssa, on laadukasta. Tarvitsemme sekä käytännön ratkaisuja että tietoa, jolla on merkitystä poliittiselle päätöksenteolle. Siksi haluamme tuoda esiin yhä voimakkaammin esimerkkejä hyvistä käytännöistä, jota kuvasti Hyvät käytännöt -palkinnon myöntäminen. Palkinto jaettiin ensimmäisen kerran vuoden 2000 Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviikon päätöstilaisuudessa.

Vuoden 2000 aikana virasto on saanut tunnustusta hyvien käytäntöjen edistämisestä *viiden miljoonan euron ohjelman muodossa, jonka tavoitteena on työtaturmien ehkäiseminen pk-yrityksissä*. Onnistuessaan ohjelmasta voi tulla vuosittain toistuva. Euroopan parlamentin esittämä ja komission tukema ohjelma on selvä osoitus kasvavasta luottamuksesta viraston kykyihin saada aikaan konkreettisia tuloksia, vaikka viraston toiminnan aloittamisesta on vain neljä vuotta.

Vuonna 2001 aiomme hyödyntää näitä saavutuksia yhteistyössä kumppaniemme kanssa ottamalla huomioon vuoden 2000 loppupuolella tehdyn ulkopuolisen arvioinnin tulokset ja toteuttamalla käyttäjätutkimuksen viestintästrategiamme selkeyttämiseksi. Osallistumme myös Euroopan unionin valmistelemaan työhön unionin kattavan uuden työsuojelustrategian kehittämiseksi.

Samalla haluaisimme kiittää kaikkia yhteistyökumppaneita, erityisesti koordinoitikeskuksia ja henkilöstöämme, heidän antamastaan jatkuvasta tuesta ja kannustuksesta, ja odotamme voivamme raportoida uusista edistysaskelista vuonna 2001.

TIIVISTELMÄ YHTEISTYÖKUMPPANEIDEN VIRASTON JA SEN TOIMINTATAVASTA

Virasto toimii Euroopan työterveyden ja -turvallisuuden tasoa parantavan tiedon kehittämisen, keräämisen ja jakelun liikkeellepanevana voimana. Virasto on kolmikantarakenteinen EU:n organisaatio, joka suorittaa tätä tehtäväänsä kokoamalla yhteen Euroopan unionin viidentoista jäsenvaltion kolmen tärkeimmän päätöksiä tekevän ryhmän edustajat – hallitukset sekä työnantaja- ja työntekijäjärjestöt.

Näin laaja-alaista yhteistyökumppanien joukkoa käyttämällä varmistetaan, että viraston näkökulma on tasapuolinen ja puolueeton ja että Euroopan unionin ja sen ulkopuolisten alueidenkin yhteiset kokemukset ja tiedot tulevat hyödynnetyiksi.

Jäljempänä esitetään, miten virasto antaa virikkeitä näiden avaintoimijoiden väliselle yhteistyölle Euroopan polttavimpien työterveys- ja työturvallisuuskysymysten ratkaisemiseksi.

Strategia ja toiminta

Hallintoneuvosto päättää viraston päämääristä ja strategiasta sekä määrittää myös lisää tietoa tai toimintaa kaipaavien työterveys- ja työturvallisuuskysymysten tärkeysjärjestyksen. Se kokoontuu kahdesti vuodessa ja koostuu jäsenvaltioiden kaikkien kolmen tärkeän sidosryhmän – hallitusten sekä työnantaja- ja työntekijäjärjestöjen – edustajista sekä kolmesta Euroopan komission edustajasta.

Puheenjohtajisto valvoo viraston toiminnallista työtä. Se kokoontuu neljästi vuodessa, ja siihen kuuluu puheenjohtaja ja varapuheenjohtajat sekä yksi edustaja ja yksi muu osanottaja kustakin yllä mainitusta eturyhmästä. Puheenjohtajistoon kuuluu myös kaksi komission edustajaa ja yksi Espanjan hallituksen nimittämä jäsen.

Johtaja vastaa viraston päivittäisestä johtamisesta, kuten kaikista taloudellisista, hallinnollisista ja henkilöstöön liittyvistä asioista.

Asiantuntijoiden työterveys- ja työturvallisuuskysymyksiin, menetelmiin ja tiedonkeruuseen liittyvä neuvonta

Teemaryhmät tarjoavat asiantuntijoiden neuvoja hallintoneuvoston määrittelemissä erityisissä työterveys- ja työturvallisuuskysymyksissä sekä tarvittavien tietojen ja tutkimustulosten keräämisessä. Ne myös arvioivat kerätyt ja analysoidut tiedot ennen niiden jakelua ja huolehtivat näin laadunvalvonnasta. Tähän mennessä on muodostettu neljä teemaryhmää, jotka koostuvat alojensa johtavista asiantuntijoista ja kattavat seuraavat aiheet:

- työturvallisuuden ja työterveyden seuranta
- työturvallisuus- ja työterveysjärjestelmät sekä -ohjelmat
- työtä ja terveyttä koskeva tutkimus
- työterveyttä ja työturvallisuutta koskevat hyvät käytännöt.



Tiedon kerääminen ja analysointi

Asiantuntijakeskukset liittävät yhteen kansallisia työterveys- ja työturvallisuusalan elimiä kerätäkseen ja analysoidakseen kansallisia tietoja, jotka tukevat viraston työohjelman tärkeimpiä alueita. Asiantuntijakeskusten sopimuskausi kestää korkeintaan kolme vuotta, ja tällä hetkellä toiminnassa on neljä keskusta, joiden aluetta ovat seuraavat kysymykset:

- työturvallisuutta ja työterveyttä koskevat hyvät käytännöt
- tuki- ja liikuntaelinten sairaudet
- työstä aiheutuva stressi
- vaaralliset aineet
- työtä ja terveyttä koskeva tutkimus.

Johtavista akateemisista ja työterveyden ja työturvallisuuden alalla toimivista instituutioista

koostuvia **erityistutkimusryhmiä** voidaan käyttää tietyissä kertaluonteisissa hankkeissa.

Tiedon kerääminen ja jakelu

15 **koordinaatiokeskusta**, yksi kussakin jäsenvaltiossa, koordinoivat ja jakelevat virastolta tullutta tietoa omista maissaan sekä antavat palautetta ja suosituksia. Koordinointikeskuksina toimivat tyypillisesti maiden johtavat työturvallisuus- ja työterveysorganisaatiot, ja ne ovat viraston virallisia edustajia kansallisella tasolla. Keskukset ovat mukana kehittämässä viraston tietopalveluita ja www-sivuja, jotka toimivat linkkinä kaikkien viidentoista koordinointikeskuksen ja muiden asianomaisten www-sivujen välillä.

Viraston päätoimisto, joka sijaitsee Bilbaossa Espanjassa ja jonka monia kansallisuksia edustavan henkilöstön lukumäärä on tällä hetkellä noin 35, koordinoi tiedon kehittämistä ja vaihtoa viraston verkostossa muun muassa koordinointikeskusten sekä EU:n ulkopuolisten kumppaneiden, esimerkiksi kansainvälisten järjestöjen, välillä sekä hallinnoi tietohankkeita. Pääasiallisina tiedonvälityskanavina toimivat Internet sekä muut sähköiset työvälineet. Tiedonvälitystoimintaa tukee kaksi Internet-asiantuntijoista ja kansallisista toimittajista koostuvaa asiantuntijaryhmää.

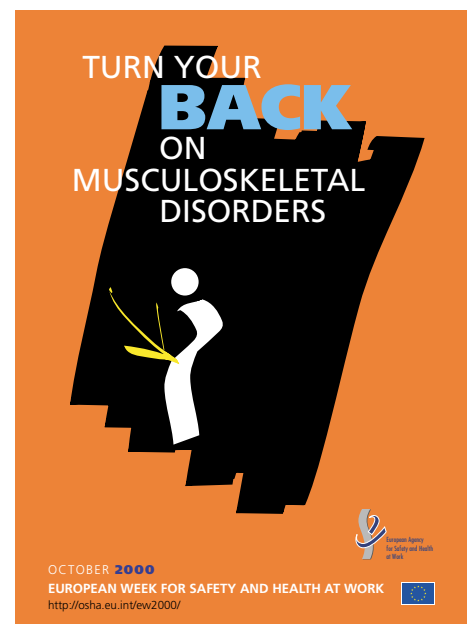
VUODEN TAPAHTUMIA

EUROOPAN TEEMAVIIKOLLA LISÄTÄÄN TIETOISUUTTA TUKI- JA LIIKUNTAELINSAIRAUKSISTA

Lokakuussa 2000 järjestetyn Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviikon aikana lisättiin huomattavasti yleistä tietoisuutta työhön liittyvien tuki- ja liikuntaelinten sairauksien riskeistä sekä toimista, joilla niitä voidaan ehkäistä. Viikon iskulauseena oli ”Kiitos ei – tuki- ja liikuntaelinten sairaudet!”, ja viraston koordinoimaan kampanjaan kuului kaikkialla EU:n viidessätoista jäsenvaltiossa tuhansia toimintoja, joilla painotettiin näiden sairauksien ehkäisytoimien merkitystä. Näistä tapahtumista monien tarkoituksena oli tavoittaa työmarkkinaosapuolet, kuten työnantajat ja työntekijät, jotta kampanjan vaikutukset kohdistuisivat voimakkaina ruohonjuuritasolle.

Jopa puolet EU:n työperäisistä sairauksista on tuki- ja liikuntaelintautien sairauksia. Eräissä maissa arvioidaan, että nämä sairaudet maksavat 0,5–2,0 prosenttia bruttokansantuotteesta. Yhdistyneessä kuningaskunnassa yksittäisten yritysten kustannukset saattavat kohota 11 500 puntaan tapaukselta.

Tapausten esiintymistiheyden alentamiseksi ja vakavuuden lieventämiseksi viraston Euroopan teemaviikon kampanjaan sisältyi erilaisia toimintoja viidelletoista jäsenvaltiolle kohdistetuista kampanjamateriaaleista seminaareihin, koulutukseen ja aiheelle omistettuun monikieliseen Internet-sivustoon (<http://osha.eu.int/ew2000/>). Euroopan teemaviikon päättäneessä keskustelutilaisuudessa, joka järjestettiin Bilbaossa Ranskan EU:n puheenjohtajakauden yhteydessä, yli 200 asiantuntijaa yli 20:stä Euroopan maasta ja muualta keskusteli sekä lainsäädännöllisistä että muunlaisista ehkäisytoimista, kuten työntekijöiden osallistumisen lisäämisestä ja työpaikkojen suunnittelusta.



VIRASTOLLE MYÖNNETTIIN VIISI MILJOONAA EUROA TYÖTAPATURMIEN EHKÄISYN EDISTÄMISEEN EU:SSA

EU:n virastolle myöntämä viiden miljoonan euron summa pk-yrityksille suunnatun työtapaturmien ehkäisyohjelman järjestämiseksi toimi osoituksena kasvavasta luottamuksesta viraston kykyyn toimia Euroopassa keskeisessä roolissa työterveyden ja työturvallisuuden tason parantamisessa.

Viimeisen Eurostat-tutkimuksen mukaan EU:ssa tapahtui vuonna 1996 yhteensä 4 757 611 työtapaturmaa, jotka johtivat yli kolmen päivän poissaoloon työstä – tämä vastaa 4 229:ää tapaturmaa 100 000:ta työntekijää kohti. Lisäksi 5 549 työntekijää sai surmansa. Näiden tapaturmien suorien kustannusten Euroopan vakuutusjärjestelmille arvioidaan olevan 20 miljardia euroa vuodessa. Ongelma on erityisen kipeä alle 50 työntekijän yrityksissä.

Viraston uudessa ohjelmassa, jonka rahoituksen Euroopan parlamentti hyväksyi mahdollista monivuotista ohjelmaa valmistelevana toimenä, kehitetään hyviin käytäntöihin liittyviä toimia ja tiedotetaan niistä päämääränä alentaa pk-yritysten työtaturmien esiintymistiheyttä ja vakavuutta. Näihin toimiin sisältynee muun muassa riskien arviointia, järjestelmällisiä tapaturmien hallintahankkeita, työntekijöiden koulutusta sekä ”Hyvä naapuri” -ohjelmia. Tapaturmien ehkäisy on myös vuonna 2001 pidettävän Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviikon teema.

VIRASTON ”MAAILMANLAAJUINEN PORTAALI” ALKAA HAHMOTTUA

Viraston pyrkimys toimia maailmanlaajuisena työterveys- ja työturvallisuustiedon ja hyvien käytäntöjen välittämisen portaalina vauhdittui EU:n ja Yhdysvaltojen yhteisen alasivuston luomisen myötä. Näille sivuille päästään viraston sivuilta (<http://osha.eu.int/eu-us>), ja ne tarjoavat ajan tasalla olevaa tietoa lainsäädännöstä ja säädöksistä, hyvistä käytännöistä, tutkimuksesta, tilastoista, koulutuksesta ja muista aloista sekä Yhdysvalloissa että Euroopassa. Sivulla keskitytään vahvasti rakennusalan turvallisuuteen ja ergonomiaan, jotka ovat ensisijaisia kysymyksiä molemmilla alueilla.

Ajatus www-sivustosta syntyi vuonna 1998 pidetyn EU:n ja Yhdysvaltojen yhteisen työterveys- ja työturvallisuuskonferenssin jälkeen, ja sivusto on vain yksi osa viraston strategiaa, jolla pyritään luomaan sähköinen, Internet-tekniikkaan keskittyvä portti koko maailman työterveyttä ja -turvallisuutta koskevaan tietoon ja asiantuntemukseen. Muita vuoden 2000 aloitteita olivat sähköisinä kopioina saatavilla olevien monikielisten julkaisujen valikoiman laajeneminen sekä OSHmail-järjestelmän käyttöönotto. Tämä on ilmainen sähköpostipalvelu, joka tarjoaa uusimpia virastoa ja työterveys- ja työturvallisuusasioita koskevia uutisia Euroopasta ja muualta maailmasta. Tätä kehitystä täydensi jatkuva laajentuminen EU:n viidentoista jäsenvaltion työterveys- ja työturvallisuussivuilla, joille on linkit viraston www-sivulta. Kehitteillä on sähköisiä yhteyksiä vastaaviin virastoihin, jotka sijaitsevat Euroopan ulkopuolisilla alueilla, kuten Kanadassa ja Australasiassa, sekä teknisiä parannuksia, kuten entistä paremmat hakutoiminnot.

YLEISEUROOPPALAISEN TYÖTERVEYDEN JA TYÖTURVALLISUUDEN SEURANTAJÄRJESTELMÄN PERUSTA LASKETTU

Virasto selvitti laaja-alaisella esitutkimuksella EU:n kiireisimpiä työterveys- ja työturvallisuusongelmia sekä aloja ja ammatteja, joita nämä koskevat. Viraston raportti *Työturvallisuuden ja työterveyden tila Euroopan unionissa – esitutkimus* edustaa ensimmäistä askelta kohti yleiseurooppalaista työturvallisuuden ja -terveyden seurantajärjestelmää, joka on olennaisen tärkeä tehokkaan resurssienjaon työväline ja joka paljastaa merkittäviä ongelmakenttiä, jotka aiemmin ovat jääneet vähälle huomiolle.

Tämä 450-sivuinen tutkimus on ainutlaatuinen yhdistellessään Euroopan ja kansallisen tason tilastoja sekä EU:n viidentoista jäsenvaltion avaintoimijoiden kvalitatiivisia raportteja esimerkiksi siitä, millä alalla uskottiin olevan eniten tarvetta ehkäisutoimille.

Tutkimuksen mukaan riskialteimpia aloja ovat edelleen rakentaminen, metallituotteiden valmistus sekä maatalous. Riskialteimpia ammatteja edustivat kaivos-, rakennus-, valmistus- ja kuljetusalan työntekijät, jotka saivat korkeimmat tulokset kymmenessä tapauksessa 20:stä altistuksen osoittimesta, kuten melu, värinä ja rasittavat työasennot. Raportti kuitenkin havaitsi myös uusia riskialoja ja otti huomioon niin kutsutut uudet



riskit, kuten stressin, väkivallan ja ergonomiset puutteet, eikä pelkästään perinteisiä, kuten työtaturmat. Uusien riskien todettiin koskevan eniten terveydenhuoltoalaa sekä myyjiä ja asiakaspalvelutyöntekijöitä.

Lisäksi tutkimuksella valotettiin erilaisia metodologisia ongelmia, jotka on ratkaistava, jotta voitaisiin tehostaa työturvallisuuden ja -terveyden seurantaa kaikkialla Euroopassa ja laatia sopivia ehkäisytoimia. Esimerkiksi kansallisten seurantajärjestelmien erot vaikeuttavat tällä hetkellä kansainvälisiä vertailuja; eräissä maissa ei ole käytettävissä tietoa tärkeimmistä muuttujista, kuten turvallisuuden ja terveyden tilasta yrityksen koon tai työntekijän aseman tai iän mukaan.

Vuoden 2000 loppuun mennessä viraston www-sivulta oli poimittu yli 10 000 kopiota tästä raportista, mikä kertoo selvästi kiinnostuksesta tämältyypistä tietoa kohtaan.

TYÖPERÄINEN STRESSI TODETTU KASVAVAKSI ONGELMAKSI

Viraston kesäkuussa 2000 julkaiseman raportin mukaan työperäinen stressi on nykyisin toiseksi yleisin työterveys- ja työturvallisuusongelma Euroopassa heti tuki- ja liikuntaelinten sairauksien jälkeen. Raportti, jonka nimenä on *Research on Work-related Stress*, perustuu laaja-alaiseen tieteellisen kirjallisuuden katsaukseen, ja siinä todetaan, että EU:ssa tästä ongelmasta kärsii jopa yksi kolmesta työntekijästä eli noin 41 miljoonaa ihmistä. Vaikutukset ovat sekä psykologisia että fyysisiä, ja ne vaarantavat sekä elämänlaadun että tuottavuuden.

Stressitasoihin vaikuttavia tekijöitä ovat organisaatiokulttuuri ja roolit, urakehitys, työtahti ja työn laajuus sekä fyysinen ympäristö. Raportin laativat Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevan Nottinghamin yliopiston työ-, terveys- ja organisaatiotieteen laitoksen tutkijat, joiden mukaan ongelmaa tulisi pyrkiä hallitsemaan järjestelmällisesti käyttäen riskinhallintamalleissa omaksuttua lähestymistapaa. He huomauttavat, että organisaatiotasoinen puuttuminen asiaan on osoittautunut erityisen tehokkaaksi menetelmäksi, joka kaipaava lisätutkimusta.

Toinen viraston raportti *Future Occupational Safety and Health Research Needs and Priorities in the Member States of the European Union* sisältää lisää todisteita työperäisen stressin kasvavasta merkityksestä. Se perustuu EU:n jäsenvaltioissa tehtyyn tutkimukseen ja osoittaa tämän ongelman tärkeäksi uudeksi kysymykseksi, joka ergonomian ja kemiallisten riskien lisäksi edellyttää lisää tutkimusta.

HYVIEN KÄYTÄNTÖJEN KEHITTÄMINEN JA YHÄ LAAJEMPI TIEDOTTAMINEN

Eri puolilta Eurooppaa kerättyjen hyvien käytäntöjen esimerkkien ja mallien kehittämisessä ja levittämisessä on saavutettu huomattavaa edistystä viraston asiantuntijakeskusten johdolla. Vuoden kuluessa kolme näistä keskuksista keräsi ja julkaisi Internetissä kolmen avainalueen käytännön ratkaisuja: tuki- ja liikuntaelinten sairaudet, työstä aiheutuva stressi sekä vaaralliset aineet. Lisäksi työstä aiheutuvaan stressiin ja hyviin käytäntöihin keskittyvä asiantuntijakeskus teki uraauurtavaa työtä avatessaan sähköisen foorumin, jonka avulla voidaan vaihtaa sähköpostitse tietoa ja näkemyksiä hyvistä käytännöistä, mikä vahvistaa viraston Internet-pohjaisiin viestintäkanaviin liittyvää painotusta. Foorumia kokeillaan parhaillaan ja, jos kokeilu on onnistunut, järjestelmä otetaan käyttöön kaikkialla Euroopassa vuonna 2001.

Euroopan teemaviikon 2000 aikana julkistettu uusi hyvien käytäntöjen palkitsemisjärjestelmä korosti viraston hyviin käytäntöihin liittämää merkitystä. Palkintojen tarkoituksena oli kannustaa tuki- ja liikuntaelinten sairauksien ennaltaehkäisyä, ja niiden saajiksi valittiin kuusitoista järjestöä kaikkialta Euroopasta. Voittajat vaihtelivat ruhojen käsittelyyn teurastamoissa tarkoitettuun lihamagneetista (Tanska) koulutukseen, jossa tuki- ja liikuntaelinten sairauksista kärsiviä opetettiin käyttämään puheentunnistusohjelmistoja (Yhdistynyt kuningaskunta), sekä ennaltaehkäisevään ohjelmaan koululaisten parissa (Ruotsi). Hyvien käytäntöjen levittämiseksi ja virikkeeksi vastaaville keksinnöille tuotettiin videoelokuva.

KOORDINOINTIKESKUKSET TOIMINNASSA

Kansalliset koordinointikeskukset tehostivat toimintaansa vuonna 2000. Ne pystyvät tarjoamaan yhä enemmän tietopalveluja, joista viraston koordinointikeskusten edustajat raportoivat jäljempänä.

A L A N K O M A A T

Hollannin koordinointikeskus on toimittanut tuhansia julkaisuja ammattiliitoille ja TTT-alan toimijoille. Sen verkkosivustolta (<http://nl.osha.eu.int/publications/databases>) on mahdollista saada yli 35 000 kirjan tiivistelmät, kirjoitelmia ja muita TTT-alaa käsitteleviä asiakirjoja. Jos asiakas haluaa täydellisen tekstin, virasto osoittaa, mistä kirjastosta sen saa. Sivustolle tehtävistä muutoksista ilmoitetaan myös sähköpostipalvelun kautta; sisällön päivityksistä tiedotetaan yleensä kolmen tai neljän viikon väliajoin. Sähköpostipalvelu on myös tarkoitettu kannustamaan sen tilaajia osallistumaan online-tutkimuksiin tai ajoittain järjestettäviin keskusteluihin. Tähän mennessä palvelulla on noin 2 000 tilaajaa.

B E L G I A

Belgian koordinointikeskus on kehittänyt yhteistyötä vakuutusyhtiöiden, lääketieteen alan ja muiden organisaatioiden työterveys- ja työturvallisuusasiantuntijoiden kanssa. Koordinointikeskus on useassa työpajassa markkinoinut verkkosivustoaan kyseisille ryhmille ja pyytänyt heitä antamaan käytännön ehdotuksia työtapaturmien ja muiden työterveyteen ja työturvallisuuteen liittyvien ongelmien ehkäisemiseksi.

”Etenkin vakuutusyhtiöt ovat olleet tärkeä tiedonlähde, ja ne ovat tuoneet esiin kallisarvoisia ideoita, koska riskien vähentäminen on heidän kaupallisissa intresseissään”, sanoo Willy Imbrechts. ”Olemme pyrkineet saamaan yhteyden ryhmiin, joilla on ensisijaista kokemusta työturvallisuuden ja työterveyden alalta ja joilta voimme oppia. Vakuutusyhtiöihin luotujen yhteyksien lisäksi olemme esittäneet verkkosivustoamme lääketieteen kertauskursseilla ja pyytäneet osanottajilta hyvän käytännön ehdotuksia.”

E S P A N J A

Pyrkimyksenä saada uusia jäseniä, jotka toisivat mukanaan myös uusia ideoita, Espanjan koordinointikeskus järjesti verkkotyöpajan, johon osallistui yli 200 ammattiliittojen, työnantajien ja muiden organisaatioiden edustajaa.

”Etsimme uusia jäseniä, joilla olisi ideoita uudesta markkinointimateriaalista, uusista koulutuskursseista sekä sivustomme ja palveluiden parantamisesta”, sanoo Margarita Lezcano. ”Kysymys on jatkuvasta parantamisesta. Jos mahdolliset yhteistyökumppanit pystyvät tarjoamaan omintakeista, korkealuokkaista verkkosisältöä, nämä voivat liittyä verkostoomme. Työpajan järjestämisen jälkeen olemme saaneet kaksi uutta jäsentä, joten jäsenten kokonaismäärä lähestyy 40:tä. Odotamme 5–6 uuden jäsenen liittymistä joukkoomme lähiaikoina.”

I R L A N T I

Irlannin työturvallisuus- ja työterveysviranomaisen kampanjoi Eurooppa-viikon puolesta Dublinin junissa ja busseissa. Se käytti rautatieasemien ilmoitustauluja ja ripusti julisteita juniin ja busseihin saadakseen viestinsä perille. Samanaikaisesti viranomaisen järjesti syyskuussa ja lokakuussa keskustelutilaisuuksia eri puolilla maata. Keskustelujen teema oli työperäisten TULE-sairauksien ehkäiseminen, ja lisäksi laadittiin veloituksetta jaettava kirjanen *Handling with Care – Safe Manual Handling*.

Tämän lisäksi koordinoitikeskus osallistui yhdessä suurimpien maatalousjärjestöjen kanssa kansallisen maatilaturvallisuusviikon järjestämiseen Irlannissa. Erityistä huomiota kiinnitettiin lapsiin liittyvään turvallisuuteen, koska pelkästään vuonna 1999 lapsia kuoli noin puolessa kaikista onnettomuuksista. Muita kampanjan kattamia avainalueita olivat turvallinen eläinten käsittely ja traktoreiden käyttö.

I T A L I A

Italian koordinoitikeskus järjesti maan tähän mennessä suurimman TTT-alan konferenssin Modenassa. Konferenssin tavoitteena oli vähentää tuki- ja liikuntaelinsairauksien esiintyvyyttä. Tilaisuuteen osallistui yli 1 700 työturvallisuudesta ja työterveydestä vastaavaa työntekijää maan eri järjestöistä. Kokouksen päätavoitteena oli kannustaa näitä työntekijöitä parantamaan tuki- ja liikuntaelinsairauksia koskevaa tietoisuutta omassa organisaatiossaan ja edistämään mahdollisia ratkaisuja.

”Annoimme heille itse asiassa tehtäväksi markkinoida asiaa. Tämä osoittautui tehokkaaksi menetelmäksi saada yhteyttä eri organisaatioihin, ilman että me itse kävimme paikan päällä”, sanoo Sergio Perticaroli. Jotta konferenssin valtuutetut voisivat ”levittää sanaa”, koordinoitikeskus antoi heille suuren määrän esittelymateriaalia.

I T Ä V A L T A

Itävalta on sekä laajentanut että syventänyt kansallista verkkoaan rekrytoimalla erityistaitoja osaavia yhteistyökumppaneita, kuten kone- ja turvallisuusinsinöörejä.

”Meillä on useita toimivia hankkeita, joten tarvitsemme asiantuntemusta laajalta alueelta”, sanoo Martina Häckel-Bucher.

Tämän vuoksi verkko on kaksinkertaistunut, ja siihen kuuluu noin 30 yhteistyökumppania, jotka tapaavat säännöllisesti. ”Näin luomme yhteistyöhenkeä, joka auttaa meitä rakentamaan yhteistä itävaltalaisista näkökantaa”, Häckel-Bucher jatkaa.

K R E I K K A

”Mitä aikaisemmin ihmisiä koulutetaan tietoisiksi työturvallisuuden ja työterveyden tärkeydestä, sitä parempi.” Tätä ajatusta soveltaen viraston koordinaatikeskus Kreikassa tekee yhteistyötä paikallisen sementtialan yrityksen Titan Cementin kanssa laatiessaan opettajille ja opiskelijoille tarkoitettuja käsikirjoja, joissa selitetään työturvallisuutta ja työterveyttä koskevien kysymysten tärkeyttä ja sitä, miten kouluympäristöä voidaan parantaa. Titan Cement järjesti myös osana vuoden 2000 Eurooppa-viikkoa hyvän käytännön konferenssin, johon osallistui yli 450 edustajaa koulu-, poliisi- ja puolustuslaitoksesta sekä muilta julkisen palvelun aloilta.

L U X E M B U R G

Uudella Luxemburgissa järjestettävällä koulutuskurssilla on tarjottu noin 150:lle rakennusalan työturvallisuus- ja työterveyskoordinaattorille mahdollisuus parantaa lainmukaisten velvoitteiden ja hyvien käytännön ratkaisujen toteuttamista. Kurssi, joka on 132 tunnin pituinen ja joka järjestetään yhdessä Belgiassa sijaitsevan Liègen yliopiston kanssa, on tarkoitettu lähinnä arkkitehtien ja insinöörien alihankkijoille sekä freelancereille. Kurssin loppuun suorittaneet hyväksytään työturvallisuus- ja työterveyskoordinaattoreiksi, mikä tarjoaa rakennusteollisuudelle kansallisesti hyväksytyn standardin. Tämän lisäksi noin 500 suurimmissa yrityksissä toimivaa työterveys- ja työturvallisuustarkastajaa on saanut vastaavan koulutuksen yhteistyössä maan käsityöteollisuus- ja kauppakamarien kanssa. Pitkän aikavälin tavoitteena on kouluttaa vuosittain sata tarkastajaa ja 30 koordinaattoria.

P O R T U G A L I

Portugali on Eurooppa-viikon yhteydessä tehnyt cd-rom-levyn ja esitteen, joiden avulla pyritään ehkäisemään tietokoneenkäyttäjien, kuljettajien ja muiden istumatyöntekijöiden selkä- ja niskavaivoja. Koulutuspakkauksessa, jota on jaettu noin 2 000 organisaatiolle, selitetään huonojen asentojen syitä ja seurauksia ja sitä, miten niitä voidaan välttää. Keskeisenä sanomana halutaan tuoda esiin, että oleellista ei ole se, mitä työtä teemme, vaan se, että huolehdimme selkämme kunnosta.

R A N S K A

Ranskassa on osana Eurooppa-viikon toimintaa järjestetty tuki- ja liikuntaelinten sairauksiin liittyviä ”ennaltaehkäisyklubeja”. Asiaa on tukenut ”kansallinen työehtojen edistämisvirasto” ANACT. Jokaiseen ”klubiin” kuuluu noin tusina yritystä, ja yritykset voivat jakaa tietoja ja neuvoja tuki- ja liikuntaelinten sairauksiin liittyvistä ongelmista.

”Kun otetaan huomioon ongelman monitahoisuus, on tärkeää, että voidaan soveltaa yhteistä lähestymistapaa ja että ympäristö on sellainen, jossa ehdoista voidaan keskustella avoimesti tavoitteena pitkän aikavälin ratkaisujen löytäminen”, Philippe Douillet (ANACT) sanoo. ”Vaikka tarjoamme tukeamme, tavoitteena on se, että klubit ovat itsensä ylläpitäjiä.” On myös tehty suuria ponnistuksia lääketieteen, ammattiliittojen ja muiden kuin yritysten omien järjestöjen saamiseksi mukaan edistämään työntekijöiden turvallisuutta ja terveyttä. ”Henkilöstö ottaa yleensä tavallista paremmin huomioon neuvoja, jotka annetaan yrityksen ulkopuolisilta henkilöiltä.”

R U O T S I

Ruotsin verkosto pyrkii viemään TTT-alan hyviä käytännön ratkaisuja muihin maihin yhdessä Ruotsin vientineuvoston kanssa. Neuvosto edustaa yli tuhatta yritystä. Yhteistyön päätavoitteita on kannustaa sellaisten tuotteiden ja palveluiden myymistä ulkomaille, jotka eivät ole ainoastaan hinnaltaan kilpailukykyisiä vaan jotka myös parantavat työterveyden ja työturvallisuuden tasoa työpaikoilla, esimerkkinä ergonomisesti suunnitellut tuotteet. Tämän helpottamiseksi perustettiin hyvien käytäntöjen ryhmä, joka jakaa tietoa sekä antaa neuvoja vientineuvoston ja koordinoitiverkoston välillä.

”Ruotsilla on työterveyden ja työturvallisuuden alalla erittäin hyvä maine, josta haluamme jakaa muille. Tämä tietämys voi myös olla kilpailuvaltti viennin alalla”, sanoo Elisabet Delang.

S A K S A

Viraston verkkosivusto tarjoaa selkeän ratkaisun monimutkaiselle ja usein hämmentävälle työturvallisuuteen ja työterveyteen liittyvälle tiedontarjonnalle Saksassa. Tähän saakka maan 16 liittovaltiota tarjosivat tietoa erillisillä verkkosivustoilla. Jokainen sivusto oli suunniteltu erilaiseksi, mikä teki sivustoilla navigoinnin ja tarpeellisen tiedon ja neuvojen saamisen vaikeaksi.

Tämän ongelman ratkaisemiseksi päätettiin soveltaa viraston sivustoilla käyttämää rakennetta. Kaikki sivustot on nyt linkitetty yhteiselle kotisivulle ja niiden sisältö on järjestetty samanlaisen kehyksen mukaisesti. Käyttäjien on näin ollen entistä helpompi käyttää viitemateriaalia ja muiden maiden sivustoja yhdeltä ja samalta sivulta hiirtä napsauttamalla. Sivustojen ”kauneusleikkauksen” jälkeen sekä käyttäjien että sivustolta kopioitujen asiakirjojen määrä on lisääntynyt huomattavasti.

S U O M I

Laajan käyttäjätutkimuksen perusteella äskettäin uusitun Suomen verkkosivuston teemana ovat selkeät ja käytännölliset neuvot. Sivusto jakaantuu erillisiin avainongelmia käsitteleviin osiin, jotka koskevat esimerkiksi stressiä, ergonomiaa ja pölylle altistumista. Jokaisella erillisellä teemasivulla esitetään käytännön ratkaisuja hyvien käytännön esimerkkien tukemina. Sivustolla esitetään myös selkeästi ja lyhyesti selittäen monimutkaisen työturvallisuus- ja työterveyslainsäädännön lukuisia muutoksia ja sitä, miten nämä muutokset käytännössä vaikuttavat järjestöihin.

”Olemme yrittäneet esittää asiat yksinkertaisesti ja tehdä sivustosta helppokäyttöisen”, sanoo Erkki Yrjänheikki. Koordinointikeskus on pyrkinyt markkinoimaan sivustoa julisteiden, tiedostuslehtisten, lehdistömainonnan ja muiden kanavien avulla.

T A N S K A

Tanskassa on järjestetty useita työpajoja niin kutsutun Tarzan-syndrooman voittamiseksi. Tarzan-syndroomaa esiintyy, jos työntekijät yliarvioivat voimavaroja tai jos he eivät halua vaikuttaa heikoilta. Tämä johtaa siihen, että he kantavat liian painavia tai epämukavia taakkoja, mistä seuraa selkäongelmia tai muita tuki- ja liikuntaelinten sairauksia.

Per Malmros kertoo, että työpajoissa käytettiin pelon ja hyvän käytännön esimerkin yhdistelmää, jonka avulla pyrittiin käsittelemään kyseistä ongelmaa. Pelko-käsitteen avulla pyrittiin tuomaan esiin se todennäköisyys, että tuki- ja liikuntaelinten sairaudet johtavat tulevaisuudessa ”Tarzaneiden” työkyvyn menetykseen.

Ratkaisuksi esitettiin painavien taakkojen käsittelemisen eri tapoja, jotka eivät vaikuta työn kulkuun eivätkä hidasta työn eri vaiheita, esimerkiksi ruhojen kuljettamiseksi teurastamoissa käytettyä lihamagneettia, joka on saanut eurooppalaisen työturvallisuus- ja työterveysviikon palkinnon.

Kansallinen työympäristöviranomaisen Riben maakunnassa järjesti työpajat tiiviissä yhteistyössä Riben työnantaja- ja työntekijäedustajien kanssa.

Y H D I S T Y N Y T K U N I N G A S K U N T A

Yhdistyneessä kuningaskunnassa Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviikko otettiin erittäin hyvin vastaan. Tuki- ja liikuntaelinsairauksiin liittyvän tietoisuuden parantamiseksi järjestettyihin tilaisuuksiin osallistui yli 10 000 organisaatiota. Myöhemmin järjestetyssä palkintotilaisuudessa tunnustusta annettiin parhaimmille viikon aikana esitellyille aloitteille. Riippumattoman arvion perusteella Yhdistynyt kuningaskunta vastasi yli 50-prosenttisesti siitä, että vuoden 2000 Eurooppa-viikosta tuli niin vaikutusvoimainen hanke. Arvioinnissa Yhdistyneen kuningaskunnan mallia kuvaillaan ”poikkeukselliseksi”.

Yhdistyneen kuningaskunnan koordinointikeskus on kehittänyt kansallista työterveys- ja työturvallisuusorganisaatioista koostuvaa tietoverkkoa. Siihen kuuluu tällä hetkellä 140 jäsentä, ja jäsenmäärä lisääntyy jatkuvasti. Koordinointikeskus on laatinut tietolehden, jossa sen rooli määritellään ja jäsenyyden etuja selitetään. Tietolehti on julkaistu verkkosivustolla ja se on lähetetty mahdollisille uusille jäsenille. Idea on otettu käyttöön monessa muussa jäsenvaltiossa.



YHTEYKSIEN LUOMINEN – VIRASTON TIETOVERKOSTO

Viraston ensisijaisiin tavoitteisiin kuuluu toimia maailmanlaajuisena portaalina työturvallisuuteen ja -terveyteen liittyvän tiedon vaihdossa ja levittämisessä. Tästä syystä virasto on kehittänyt suhteitaan tärkeimpiin sidosryhmiin sekä Euroopassa että muualla, varsinkin Yhdysvalloissa.

KOORDINOINTIKESKUSTEN YHTEISTYÖN VAHVISTAMINEN

Kuten jo todettiin, koordinointikeskuksilla on viraston verkostossa keskeinen rooli. Ne muodostuvat johtavista kansallisista työturvallisuus- ja työterveyslaitoksista ja edustavat virastoa jäsenvaltioissa. Lisäksi ne hallinnoivat kansallisia tietoa tuottavia verkostoja yhdessä viraston tärkeimpien sidosryhmien edustajien – työntekijöiden, työnantajien sekä valtionhallinnon elinten – kanssa. Lisätäkseen entisestään jo nyt huomattavaa panostaan koordinointikeskukset keskustelivat toukokuussa siitä, miten niiden roolia voitaisiin kehittää viraston alkuperäisen ohjeasiakirjan ja alkuvuosien kokemusten perusteella. Tärkeimpiä päätelmiä oli se, että viraston on edelleen suunniteltava ja selkeytettävä ryhmän roolia sekä vaatimusta entistä paremmasta ekstranet-pohjaisesta viestinnästä, jota kokeillaan parhaillaan. Myös koordinointikeskusten välistä yhteistyötä päätettiin kehittää. Samanaikaisesti koordinointikeskusten toimien seuranta edistyy puolivuotisraportteihin nojautuvan suunnitelman mukaisesti.

SUHTEET EUROOPAN KOMISSIOON TIIVISTYVÄT

Euroopan tasolla on kiinnitetty erityistä huomiota yhteistyöhön Euroopan komission kanssa, koska joulukuussa hyväksytty uusi sosiaalinen toimintaohjelma velvoittaa EU:n laatimaan koko yhteisön kattavan terveys- ja turvallisuusstrategian vuonna 2002.

Vuonna 2000 virasto toimi läheisessä yhteistyössä useiden komission pääosastojen kanssa monenlaisissa kysymyksissä. Tähän sisältyivät jatkuva yhteistyö työllisyyden ja sosiaaliasioiden pääosaston kanssa sekä neuvottelut laajentumisasioiden pääosaston kanssa viraston EU:n ehdokasvaltioihin kohdistuvien toimien rahoittamisesta.

Virasto on sitoutunut tulemaan Euroopan tärkeimmäksi työterveyteen ja -turvallisuuteen liittyvien asioiden Internet-tietolähteeksi, ja niinpä se onkin jatkanut yhteistyötään yritystoiminnan pääosaston kanssa ekstranet-verkon kehittämiseksi kumppaneidensa käyttöön.

Yritystoiminnan pääosaston kanssa tehtävän yhteistyön syventymistä korostavat edelleen keskustelut yhteisistä aloitteista, jotka liittyvät pk-yrityksiä koskeviin toimiin ja standardointikysymyksiin ja joiden myötä saadaan päätökseen Euroopan standardointikomitean kanssa vuonna 1999 aloitettu työ. Lisäksi virasto valjasti kaikki tietonsa ja käytettävissä olevan asiantuntemuksensa antaakseen tietoa tutkimuksen pääosaston käyttöön tämän arvioidessa tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen viidettä puiteohjelmaa ja valmistellessa seuraavaa.

Tämäntyypinen lisääntynyt tiedonvaihto komission ja viraston välillä on viraston strategian kulmakivi.

Vuoden mittaan virasto on myös vahvistanut yhteyksiään komission asianomaisiin hallinnollisiin yksiköihin, kuten henkilöstön ja hallinnon pääosastoon ja budjettipääosastoon. Virasto hyödyntää myös entistä enemmän Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistoa viraston julkaisujen toimittamisessa, painatuksessa ja jakelussa.

SILLANRAKENNUS EU:N MUIHIN TOIMIELIMIIN

Myös pyrkimykset vahvistaa suhteita muihin EU:n toimielimiin ovat vauhdittuneet. Euroopan virastojen johtajien työryhmän koordinoijana vuonna 2000 virasto järjesti kokouksia näiden toimielinten kanssa Brysselissä ja Bilbaossa sekä erillisiä keskusteluja Dublinissa toimivan Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätien uuden johtajan kanssa siitä, miten virastojen välistä yhteistyötä voidaan kehittää edelleen siten, että kummankin vahvuuksia päästään hyödyntämään parhaalla mahdollisella tavalla. Sitten viraston ja elin- ja työolojen kehittämissäätien välistä yhteisymmärryspöytäkirjaa on jatkettu vielä kolmeksi vuodeksi. Samanaikaisesti virasto vahvistaa edelleen yhteistyötään Luxemburgissa toimivan Eurostatin kanssa, joka on toinen merkittävä Eurooppaa koskevan tilastotiedon lähde.

Kesäkuussa virasto järjesti Euroopan parlamentissa Brysselissä näyttelyn ja esittelytilaisuuksia, joissa virasto hahmotteli rooliaan ja vuoden 2000 Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviikkoa koskevia suunnitelmiaan. Brysselin tapahtumassa virasto järjesti myös tiedotustilaisuuksia EU:n eturyhmille ja työmarkkinaosapuolille ja lisäsi näin tietoisuutta viraston toiminnasta. Solmiakseen entistä läheisemmät siteet Euroopan työmarkkinaosapuoliin virasto järjesti kaksi kokousta näiden edustajien kanssa ja linkin näiden www-sivuilta viraston sivulle. Lisäksi pidettiin yhteyttä talous- ja sosiaalikomiteaan.

Euroopan parlamentti ja komissio päättivät marraskuussa, että virastolle myönnetään vuonna 2001 viisi miljoonaa euroa Euroopan pk-yrityksille suunnatun tapaturmien ehkäisyohjelman järjestämiseen. Ohjelma keskittyy hyvien käytäntöjen vaihtoon, ja se liittyy Euroopan työterveyden ja työturvallisuuden teemaviikkoon 2001. Tämä oli seurausta viraston vuonna 2000 järjestämästä onnistuneesta teemaviikosta, jonka aiheena oli tuki- ja liikuntaelinten sairauksien ehkäisy työpaikalla ja jota olivat tukemassa puheenjohtajavaltiot Portugali ja Ranska. Virasto osallistui myös puheenjohtajavaltioiden järjestämiin tärkeisiin työturvallisuus- ja työterveyskonferensseihin, mikä osoittaa, että työterveys- ja työturvallisuusasioiden merkitys tunnustetaan yhä laajemmin.

YHTEYDENOTOT EU:N EHDOKASVALTIOIHIN

Viraston tärkeä strateginen päämäärä on laajentaa vähitellen verkostonsa kattamaan EU:n ehdokasmaat komission laatimien periaatteiden mukaisesti. Tämän tavoitteen täyttämiseksi virasto pyysi vastuullisia viranomaisia osoittamaan kansalliset koordinoitikeskukset, jotka voivat kerätä ja levittää tietoa työterveyteen ja -turvallisuuteen liittyvistä kysymyksistä omissa maissaan. Ensimmäinen kokous näiden koordinoitikeskusten kanssa pidettiin kesäkuussa. Heinäkuussa Euroopan komission Phare-komitea myöntyi viraston ehdotukseen tulla mukaan viraston koordinoitikeskusten, kolmikantaisten kansallisten tietoverkoston ja viraston www-sivujen yhteisrahoitukseen (780 000 euroa vuosina 2000–2001).

YHTEYDET MUUHUN EUROOPPAAN JA SEN ULKOPUOLELLE

Euroopassa virasto kehitti edelleen yhteistyötä neljän Euroopan vapaakauppaliiton (Efta) maan eli Islannin, Liechtensteinin, Norjan ja Sveitsin kanssa. Kaikki neljä osallistuivat Euroopan teemaviikkoon vuonna 2000, ja ne kehittelevät viraston mallin mukaisia www-sivuja. Kolmen näistä odotetaan aloittavan toimintansa vuoden 2001 alkupuolella. Lisäksi virasto tapasi kaikkien Efta-maiden edustajat helmikuussa ja syyskuussa.

Virasto on myös kiinnittänyt erityistä huomiota yhä läheisempien yhteyksien luomiseen vastaavien elinten kanssa Yhdysvalloissa hyödyntääkseen mahdollista synergiaa. Vuoden mittaan saavutettiin

edistysaskeliin kuului EU:n ja Yhdysvaltojen yhteinen www-sivusto. Virasto toimii tämän heinäkuussa avatun sivuston portaalina. Yhteinen www-sivusto esiteltiin marraskuussa San Franciscossa järjestetyssä toisessa EU:n ja Yhdysvaltojen välisessä konferenssissa. Viraston malliin perustuva Kanadan www-sivusto on määrä julkistaa alkuvuodesta 2001.



TIEDON KEHITTÄMINEN – TIETOHANKKEET

On ratkaisevan tärkeää tarjota menettelytapojen laatijoille ja toimeenpanijoille laadukasta viimeisintä tietoa työturvallisuudesta ja työterveydestä, jotta Euroopan työturvallisuus- ja työterveyskulttuurin kehittämisessä voitaisiin saavuttaa edistystä. Virasto keskittyy neljään ensisijaiseen alueeseen – työterveys- ja työturvallisuusseurantaan, hyviin turvallisuus- ja terveyskäytäntöihin, työhön ja terveyteen liittyvään tutkimukseen sekä työturvallisuus- ja työterveysjärjestelmiin ja -ohjelmiin.

Olemassa olevien kansallisten tietojen keräämisestä, arvioinnista ja esittämisestä huolehtivat asiantuntijakeskukset ja muut ulkoiset konsultit, joita viraston koordinoitikeskukset koordinoivat teemaryhmien avustamina. Asiantuntijakeskuksia on neljä, ja kukin niistä yhdistää keskenään työturvallisuus- ja työterveystyön eri puoliin erikoistuneita kansallisia laitoksia. Näistä kolme käsittelee hyviä turvallisuus- ja terveyskäytäntöjä ja yksi keskittyy työhön ja terveyteen liittyvään tutkimukseen. Vuoden 2000 toiminnan arvioinnin perusteella niiden määräaikaista sopimuksia jatkettiin vielä yhdellä vuodella.

TYÖTURVALLISUUDEN JA TYÖTERVEYDEN SEURANTA

Käynnissä on useita hankkeita, joiden tarkoituksena on tunnistaa ehkäiseviä lisätoimia kaipaavia ongelmakenttiä. Nämä toimet johtavat yleensä laajalti jaettavien raporttien laatimiseen, ja niiden avulla sidosryhmät pystyvät viime kädessä osoittamaan työturvallisuus- ja työterveysresurssit tehokkaasti ja havaitsemaan Euroopan yhteisiä tärkeitä toimintakohteita.

Yksi vuoden tärkeimmistä tapahtumista oli raportin *Työturvallisuuden ja työterveyden tila Euroopan unionissa – esitutkimus* julkaiseminen. Tämä tutkimus, johon sisältyi ”alustavia kokemuksia” koskeva jakso, julkaistiin sekä painetussa muodossa että sähköisenä Internetissä, ja se oli ensimmäinen askel kohti yleiseurooppalaisen työturvallisuuden ja työterveyden seurantajärjestelmän perustamista. Ratkaisevan tärkeää on se, että siinä yhdistyvät ensimmäistä kertaa sekä määrälliset että laadulliset arvioinnit, jotka perustuvat EU:n viidentoista jäsenvaltion hallitusten ja työmarkkinaosapuolten johtavien työturvallisuus- ja työterveysedustajien tietoihin ja kokemukseen. Näin virasto on pystynyt hahmottamaan ensisijaisia alueita, joilla tarvitaan lisää tietoa ja tutkimusta merkittävimpien ongelmien ratkaisemiseksi. Viraston uuden sähköisiin medioihin kohdistuvan painotuksen mukaisesti raportista on tulossa myös cd-rom-versio, joka sisältää kaikki raportin osat, kuten liitteet, tiedonkeruussa käytetyn käsikirjan sekä kaikkien jäsenvaltioiden kansalliset raportit. Parhaillaan on meneillään tutkimuksen arviointi, joka perustuu koordinoitikeskuksilta, kansallisista verkostoista, asiantuntijoilta ja loppukäyttäjiltä saatuun palautteeseen.

Euroopan työturvallisuuden ja työterveyden haasteita koskevan tiedon lisäämiseksi kaikissa neljässä Efta-maassa järjestetään vastaava tutkimus *Työturvallisuuden ja työterveyden tila Efta-maissa*. Kyseistä raporttia koskeva työ aloitettiin heinäkuussa 2000, ja loppuraportin on määrä ilmestyä alkuvuodesta 2001.

TYÖTERVEYTTÄ JA TYÖTURVALLISUUTTA KOSKEVAT HYVÄT KÄYTÄNNÖT

Terveys- ja turvallisuuskäytännöt vaihtelevat huomattavasti eri puolilla Eurooppaa sekä maiden sisällä että maiden välillä. Yksi viraston päämääristä on tunnistaa ja arvioida esimerkkejä hyvistä käytännön ratkaisuista sekä edistää niiden käyttöä kaikkialla Euroopassa, jotta kaikilla työturvallisuuden ja työterveyden aloilla päästäisiin yhdenmukaisiin korkeisiin standardeihin. Vuonna 2000 toteutettiin seuraavat aloitteet:

- **Asiantuntijakeskusten ja jäsenvaltioiden hyviin käytäntöihin liittyvät toimet:** Asiantuntijakeskukset ovat edelleen keränneet hyviin käytäntöihin liittyviä tietoja kolmella avainalueella: tuki- ja liikuntaelinten sairaudet, työstä aiheutuva stressi ja vaaralliset aineet. Viraston vuoden 2000 työohjelman mukaisesti EU:sta ja kansainvälisistä lähteistä saatuja kyseisten kolmen alueen hyviä käytäntöjä koskevia tietoja on sijoitettu viraston www-sivuille, joilta muun muassa on yli 400 yksittäistä linkkiä korkealaatuiseen tietoon. Kaikki asiantuntijakeskukset ovat esittäneet tuloksensa myös hyvien käytäntöjen teemaryhmälle. Vaarallisten aineiden hyvät käytännöt -asiantuntijakeskus keskittyi tunnistamaan ja arvioimaan käytännön ratkaisuja, jotka liittyvät orgaanisten liuotteiden ja asbestin korvaamiseen ja valvontaan. Vuoden mittaan viraston kansallisten www-sivustojen kautta saatavan tiedon määrä on myös lisääntynyt huomattavasti, kun linkkejä hyviä käytäntöjä koskevaan tietoon on tullut noin 4 000 lisää. Sivuilta saatava tieto on tyypiltään ohjeita, tapaustutkimuksia ja julkaisuja sekä tietoa yritystasoisin käytännön ratkaisuihin keskittyvistä lähteistä ja tietokannoista.
- **Hyvien käytäntöjen edistäminen:** Työstä aiheutuvan stressin hyvät käytännöt -asiantuntijakeskus on kehittänyt mallin, jonka avulla hyvistä käytännöistä voidaan keskustella sähköpostiin perustuvassa foorumissa (http://europe.osha.eu.int/good_practice/forums/). Järjestelmää kokeillaan parhaillaan. Tuki- ja liikuntaelinsairauksien hyvät käytännöt -asiantuntijakeskus tuki Euroopan teemaviikkoa vuonna 2000 auttamalla kampanjamateriaalin, kuten tiedotteiden, laatimisessa ja toimittamalla artikkeleita eri aiheista viraston uutislehteen ja aikakauslehteen. Viraston koordinoitukeskukset järjestivät myös kansallisen verkoston kokouksen, jossa jäsenvaltiot ja virasto saattoivat vaihtaa kokemuksia hyviin käytäntöihin liittyvien tietojen keräilystä, arvioimisesta ja levittämisestä. Jäsenvaltioiden palaute oli erittäin positiivista. Hyvien käytäntöjen rohkaisemiseen liittyviä muita aloitteita oli muun muassa marraskuussa järjestetty hyviin käytäntöihin liittyvän tiedon tarjoajien eurooppalainen seminaari.
- **Terveydenhoitoalalle tarkoitettu työturvallisuuden ja työterveyden tietojärjestelmä:** Virasto käynnisti vuonna 2000 esitutkimuksen, joka koskee terveydenhoitoalalle kohdistuvan alakohtaisen työturvallisuus- ja työterveystiedon hankkimista. Vaikka tältä alalta on olemassa huomattavan paljon käyttökelpoista tietoa, yksi haasteista piilee siinä, että näitä tietoja ei saada yhdestä lähteestä vaan että ne ovat hajallaan. Tämän ongelman poistamiseksi viraston toimeksisaaja tutkii tapoja strukturoida ja järjestää linkkejä viraston www-sivuilta näihin hajanaisiin tietolähteisiin. Tämän lähestymistavan käyttökelpoisuutta arvioimaan on perustettu yhteistyöryhmä, johon kuuluu työturvallisuudesta ja työterveydestä kiinnostuneita terveydenhoitoalan ihmisiä, mukaan lukien työmarkkinaosapuolet. Teemaryhmät antavat lausuntonsa hankkeen strategiasta ja menetelmistä. Hankkeen esivaiheen osana viraston www-sivuille on lisätty ”pikalinkiksi” terveydenhoitoalaan liittyvä osasto, jolta on suoria linkkejä jäsenvaltiokohtaisiin sekä kansainvälisiin tietoihin.

TYÖTÄ JA TERVEYTTÄ KOSKEVA TUTKIMUS

Tepsivät työterveyspolitiikat ja -käytännöt perustuvat ennen kaikkea korkealaatuiseen tutkimukseen. Vuoden mittaan viraston *työtä ja terveyttä käsittelevä asiantuntijakeskus* saavutti edelleen edistystä alansa tutkimustiedon kehittämisessä. Vuonna 2000 keskuksen toimintaan kuuluivat seuraavat kohdat:

- **Tiedonkeruu ja Internet-kehitys:** Otettiin käyttöön uusi sisällönhallintaohjelma, johon on kerätty ja integroitu asiaankuuluvat linkit. Kesäkuussa Saksassa järjestettiin erityinen koulutus- ja kehitysseminaari.

- *Tuki- ja liikuntaelinten sairauksia koskevan tutkimustiedon tuki:* Keskus julkaisi raportin työperäisistä alaselän sairauksista. Tätä edelsi arviointi, johon osallistuivat keskuksen jäsenet ja tarkkailijat, kuten Euroopan työmarkkinaosapuolet ja Euroopan komissio (työllisyyden ja sosiaaliasioiden PO). Aiheesta pidettiin myös asiantuntijaseminaari kesäkuussa Brysselissä. Näin täydennettiin viraston aiempaa raporttia työstä aiheutuvista niskan ja yläraajojen sairauksista.
- *Tutkimustieto työstä aiheutuvasta stressistä:* Viraston raportti, joka perustuu laajaan olemassa olevan tieteellisen kirjallisuuden katsaukseen, korostaa tämän kasvavan ongelman mittasuhteita, tutkii sen syitä ja pohtii tehokkaita interventiostrategioita.
- *Muuttuvaa työelämää koskeva tutkimustieto:* Alankomaiden TNO sekä Ruotsin työelämäinstituutti ovat laatineet viimeisiin tietoihin perustuvan raporttiluonnoksen, josta keskusteltiin syyskuussa Amsterdamissa pidetyssä asiantuntijaseminaarissa.
- *Tulevien työterveyttä ja työturvallisuutta koskevien tutkimustarpeiden ja ensisijaisten tavoitteiden seuranta EU:n jäsenvaltioissa:* Raportista on kerätty palautetta, ja päätelmiä hyödynnetään viraston panoksessa seuraavaan tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelmaan.

TYÖTURVALLISUUS- JA TYÖTERVEYSJÄRJESTELMÄT JA -OHJELMAT

- *OSH as a subject for procurement and marketing (työsuojelun käyttö hankinnoissa ja markkinoinnissa):* Tässä viraston laatimassa uudessa raportissa valotetaan eräitä uusia lähestymistapoja työturvallisuuden ja työterveyden edistämiseen. Raportti perustuu yli 20 tapaustutkimukseen ympäri Eurooppaa ja tarkastelee sitä, miten työturvallisuutta ja työterveyttä voidaan onnistuneesti edistää hankintaan ja markkinointiin liittyvien aloitteiden välityksellä sekä yritysten että järjestelmien tasolla. Raportti oli määrä julkistaa Ruotsin puheenjohtajakaudella tammikuussa Malmössä järjestettävässä Työelämä 2001 -konferenssissa ja siitä oli tarkoitus tiedottaa laajasti sekä työterveyteen ja työturvallisuuteen liittyvissä että vähemmän erikoistuneissa liikealan medioissa.
- *Turvallisuus, terveys ja työllistyvyys:* Tässä hankkeessa, joka on määrä julkistaa vuoden 2001 alkupuolella, havainnollistetaan 23 tapaustutkimuksen avulla eri tapoja parantaa työntekijöiden työllistyvyyttä myös silloin, kun he kärsivät pitkäaikaissairauksista ja työkyvyttömyydestä. Raportti on kattava poikkileikkaus jäsenvaltioiden organisaatioiden hankkimista kokemuksista kaupalliselta sektorilta kansallisiin ja paikallisiin viranomaisiin, ja se tarkastelee myös sairauksien ehkäisemistä niille altteimpien työntekijöiden keskuudessa sekä yhä paremman terveyden tason edistämistä työpaikalla.
- *Turvallisuus- ja terveyskampanjat:* Tulossa on käytännön käsikirja siitä, miten voidaan suunnitella ja panna toimeen tehokas turvallisuuden ja terveyden edistämiskampanja; sen sisältöön saadaan vaikutteita koordinoitikeskuksilta sekä järjestelmien ja ohjeiden teemaryhmältä. Käsikirja julkaistaneen vuoden 2001 alkupuolella.
- *Tuki- ja liikuntaelinsairauksia koskeva sosioekonominen tieto:* Viraston tiedotteena julkaistiin lokakuussa sosioekonomista tietoa 15:ltä eri alueelta, jotka vaihtelivat työperäisten tuki- ja liikuntaelinten sairauksien sairaalahoidon kustannuksista niiden kokonaiskustannuksiin (mukaan lukien yhteiskunnalliset kustannukset). Näin täydennettiin aikaisempaa raporttia, joka sisälsi tietoa toistuvasta rasituksesta johtuvista vammoista Euroopan unionissa.
- *Työturvallisuuden ja -terveyden hallintajärjestelmät:* Työturvallisuuden ja -terveyden hallintajärjestelmien käyttöä Euroopassa koskevan raportin laadinta aloitettiin elokuussa 2000.

MUUT TIETOHANKKEET

Työtaturmahankkeet: Virasto on käynnistänyt kolme työtaturmien ehkäisyhanketta, joilla hankitaan taustatietoa Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviikolle 2001. Nämä ovat työtaturmien hyviä käytäntöjä koskevat tiedot, Euroopan unionin jäsenvaltioiden tapaturmien ehkäisyohjelmat sekä työtaturmat ja työllistyvyys.



3.

TIEDON VÄLITTÄMINEN – TIETOPALVELUT

Viraston uuden tiedotusyksikön perustaminen vuoden 2000 alussa toimii osoituksena siitä, miten virastolle on ensisijaisen tärkeää välittää tietoa tehokkaasti kohdeyleisöilleen. Yksikkö käyttää sekä ”perinteisiä” että Internet-pohjaisia tiedotuskanavia, ja se vastaa integroidun viestintästrategian kehittämisestä ja toimeenpanosta yhdessä viraston koordinoitavien keskeisten kanssa.

PAINETUT JULKAISUT

Virasto tuotti vuoden aikana yli 30 painettua julkaisua uutislehtisistä ja aikakauslehdistä tiedotteisiin, raportteihin ja kampanjamateriaaleihin, kuten julisteisiin ja lehtisiin. Yhä useampi näistä julkaistiin EU:n yhdellätoista virallisella kielellä, mikä merkitsi yli 170:tä painotuotetta. Kustannusten vähentämiseksi ja jakelutehokkuuden parantamiseksi näiden julkaisujen suunnittelu ja painatus ulkoistetaan yleensä Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistolle (OPOCE). Toimivien suhteiden kehittäminen OPOCEn kanssa on tärkeää samoin kuin viraston pyrkimys saada tärkeimmät julkaisut käytettäväksi mahdollisimman monilla Euroopan kielillä, silloin kun talousarviot sallivat tämän hintavan urakan.

Vuoden 2000 julkaisuja olivat seuraavat:

- **Uutislehdet:** Viraston uutislehteä ilmestyi kolme numeroa, jotka julkaistiin ja jaettiin neljällä kielellä ja jotka tarjosivat kohdelukijoille tietoa viimeisestä kehityksestä turvallisuuden ja terveyden alalla jäsenvaltioiden, EU:n ja kansainvälisellä tasolla. Ne olivat nähtävissä myös viraston www-sivuilla. Uutislehden verkkoversio ilmestyy nyt 11 kielellä. Lisäksi virasto aloitti sähköpostipohjaisen uutispalvelun nimeltä OSHmail (katso www-sivuja ja Internet-toimintaa koskeva kappale).
- **Lehdet:** Viraston *aikakauslehti* sisältää työterveyden ja -turvallisuuden johtavilta asiantuntijoilta peräisin olevaa syvällistä tietoa ja analyyssejä. Vuonna 2000 julkaistiin ja jaettiin kaksi numeroa, kumpikin neljällä kielellä. Näiden kahden numeron tärkeimpiä aiheita olivat työelämän muutos sekä tuki- ja liikuntaelinten sairauksien ehkäiseminen, ja ne tuotettiin yhteistyössä Euroopan unionin puheenjohtajavaltiona toimineen Ranskan kanssa Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviikon päätöstapahtuman taustaksi.
- **Raportit:** Kahdeksan raporttia julkaistiin sähköisessä ja painetussa muodossa. Raporttien aiheet vaihtelivat työterveyden tilasta Euroopan unionissa työperäisiä alaselän sairauksia koskevaan tutkimukseen, työturvallisuus- ja työterveystutkimuksen tärkeimpiin kysymyksiin, työsuojeluun markkinoinnissa ja hankinnoissa sekä työperäistä stressiä koskevaan tutkimukseen.
- **Tiedotteet:** Tiedotteita julkaistiin yhdeksän, kahdeksan niistä yhdellätoista kielellä. Ne käsittelivät monia aiheita Euroopan teemaviikkokampanjan taustatiedoista viraston raporttien tärkeimpien tulosten yhteenvetoihin.
- **Vuosikertomus:** Vuoden 1999 vuosikertomus ilmestyi yhdellätoista kielellä, ja se julkaistiin sekä sähköisessä että paperimuodossa.

WWW-SIVUT JA INTERNET-TOIMINTA

Internet ja siihen liittyvät työvälineet, kuten sähköposti ja ekstranet-verkot, sopivat ihanteellisesti viraston päämäärään eli laadukkaan työterveyttä ja -turvallisuuksiin koskevan tiedon välittämiseen laajalle yleisölle. Ne tarjoavat nopeita ja edullisia kanavia helposti päivitettävän tiedon vaihtamiseen ja käyttämiseen ympäri vuorokauden, joten ajan ja paikan luomat esteet ylitetään.

- Viraston www-sivujen käyttö lisääntyy: Internet-pohjaisten kanavien mahdollisuuksia korosti se, että viraston syksyllä 1999 julkaistun uuden www-sivuston kävijämäärä kaksinkertaistui vuonna 2000. Vuoden loppuun mennessä sivuilla oli kuukausittain yli 120 000 kävijää. Useimmin avattuja sivuja olivat lainsäädäntöön (40 prosenttia näkymistä), hyviin käytäntöihin (kymmenen prosenttia), julkaisuihin (seitsemän prosenttia) ja aiheisiin (seitsemän prosenttia) liittyvät sivut. Useimmin poimittu viraston julkaisu oli Työturvallisuuden ja työterveyden tila Euroopan unionissa – esitutkimus. Täydellisen raportin PDF-versio poimittiin yli 10 000 kertaa kolmen kuukauden aikana, kun taas tiivistelmäraportti poimittiin 6 000 kertaa.
- Sivujen sisältö laajenee: Monet vuoden mittaan saavutetut edistysaskeleet pönkittivät www-sivujen kasvavaa suosiota. Näitä olivat EU:n työterveyttä ja työturvallisuuksiin koskeviin direktiiveihin liittyvien päivitettyjen tietojen julkaiseminen (<http://europe.osha.eu.int/legislation/index2.stm>) neljässä pääryhmässä:
 - työntekijöiden suojelua koskevat Euroopan unionin direktiivit
 - sisämarkkinat: lainsäädäntöjen lähentäminen
 - työntekijöiden, kuluttajien ja väestön suojelua koskevat Euroopan unionin direktiivit
 - Euratom.

Sivuilta päästään myös suoraan direktiivien täydelliseen tekstiin kaikilla EU:n yhdellätoista virallisella kielellä EUR-Lex-tietokantojen välityksellä. Tätä täydentävät tiedot EU:n ehdotuksista. Kuten on mainittu, virasto on lisäksi laajentanut hyviä käytäntöjä sekä tutkimustuloksia koskevia tietoja sekä lisännyt www-sivuilta saatavissa olevien julkaisujen määrää.

- OSHmail – sähköpostipohjainen uutispalvelu – on avattu: Koska sähköiset tietolähteet ja niiden kyky välittää tietoa sekunneissa ovat yhä tärkeämpiä, virasto on kokeillut neljällä kielellä toimivaa sähköpostipohjaista uutispalvelua, joka on ilmaiseksi kenen tahansa sähköpostin käyttäjän ulottuvilla. Sitä kutsutaan nimellä OSHmail, ja se välittää tietoa virastosta ja työturvallisuuteen ja -terveyteen liittyvistä sekä EU:n että kansainvälisen tason asioista (<http://europe.osha.eu.int/oshmail/>).
- Linkit ja alisivut on uudistettu: Muuta tärkeää Internetin käyttöön liittyvää kehitystä olivat heinäkuussa tapahtunut EU:n ja Yhdysvaltojen yhteisen turvallisuutta ja terveyttä käsittelevän www-sivuston julkistaminen (<http://osha.eu.int/eu-us/>) sekä erityinen Euroopan teemaviikko 2000 -aiheinen www-sivu (<http://osha.eu.int/ew2000/>). Se sisälsi taustatietoa jäsenvaltioiden teemaviikkoon liittyvistä toimista sekä tuki- ja liikuntaelinsairauksien tietolähteitä ja yhteystietoja.
- Ekstranet on tulossa: Vuonna 2000 otettiin kokeilukäyttöön prototyypinen ekstranet-verkko, jolla rohkaistaan viestinnän lisäämistä viraston eri verkostokumppaneiden välillä, ja hanke eteni hyvin. Järjestelmä saataneen käyttöön kokonaisuudessaan vuonna 2001.

MUUT SÄHKÖISET VIESTINTÄKANAVAT

- *Videot:* Virasto tuotti hyviä käytäntöjä esittelevän videon korostaakseen käytännön ratkaisujen merkitystä terveys- ja turvallisuusriskien poistamiseksi. Video perustui viraston uuden hyviä käytäntöjä koskevan kilpailun esiin nostamiin esimerkkeihin, ja se esitettiin ensimmäistä kertaa Euroopan teemaviikon 2000 päätöstapahtumassa. Sen rinnalle ollaan laatimassa lehtistä, jossa selitetään, miten viraston www-sivujen kautta on saatavilla hyviin käytäntöihin liittyvää tietoa.
- *Cd-rom:* Raportin *Työturvallisuuden ja työterveyden tila Euroopan unionissa – esitutkimus* julkaisemisen lisäksi on tekeillä cd-levy, joka sisältää raportin täydellisen version, viidentoista

jäsenvaltion raportit, metodologiaa koskevat yksityiskohdat ja muuta tietoa ja josta käyttäjät saavat perusteellisen kuvan hankkeesta. Lisäksi Virasto 2000 -niminen cd-levy sisältää kaikki vuoden julkaisut sekä tämän vuosiraportin kaikilla yhteisön yhdellätoista virallisella kielellä.

KAMPANJAT, TAPAHTUMAT JA NÄYTTELYT

Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviikko 2000 oli viraston kampanjaohjelman keskipiste, ja se tarjosi ainutlaatuisen tilaisuuden parantaa tietoisuutta tuki- ja liikuntaelinten sairauksien riskeistä ja soveliaista ehkäisytoimista. Virasto vastasi hankkeen koordinoinnista ja järjestelyistä, koordinoitikeskukset ja muut yhteistyökumppanit olivat vahvasti mukana, ja ohjelmaan sisältyi 37 yhteisrahoitteista hanketta sekä Euroopan parlamentin myöntämä taloudellinen lisätuki. Hankkeet vaihtelivat Ranskan pk-yritysseminaareista Espanjassa järjestettyyn tuki- ja liikuntaelinsairauksien ehkäisykoulutukseen sekä Irlannin ilmoituskampanjoihin. Kaikki viisitoista jäsenvaltioita osallistuivat tapahtumaan aktiivisesti, minkä ansiosta tuki- ja liikuntaelinten sairauksiin liittyvät kysymykset saatiin esille kaikkialla EU:ssa, ja työpaikkojen osallistumista painotettiin erityisesti. Yli puolet hankkeista keskittyi vahvasti pk-yrityksiin, jotka ovat viraston merkittävä kohdeyleisö. Efta-maat ja Malta järjestivät omilla alueillaan vastaavanlaisia kampanjoita, mikä laajensi hankkeen vaikutuksia.

Sen lisäksi, että virasto oli puheenjohtajavaltioina toimineiden Portugalin ja Ranskan tuella järjestelemässä Euroopan teemaviikkoa, se tuotti kampanjamateriaalit kansalliselle verkostolle yhdellätoista kielellä, perusti tapahtumalle oman www-sivun (<http://osha.eu.int/ew2000/>) sekä jakoi ensimmäiset hyvien käytäntöjen palkintonsa. Palkintoja jaettiin kuusitoista viidessä pääluokassa: innovatiivinen suunnittelu, taloudellinen tehokkuus, pk-yritykset, työn uudelleenintegrointi ja hyvät ergonomiset ratkaisut. Palkinnot annettiin päätöstapahtumassa, jossa myös järjestettiin keskustelutilaisuus eurooppalaisesta näkökulmasta tuki- ja liikuntaelinsairauksien ehkäisemiseen. Se tarjosi Euroopan johtaville asiantuntijoille ja päätöksentekijöille tilaisuuden keskustella siitä, miten työperäisten tuki- ja liikuntaelinten sairauksien lisääntyminen vaikuttaa toimintaan. Euroopan teemaviikon 2000 arviointi on parhaillaan käynnissä, ja raportin on määrä ilmestyä tammikuussa 2001.

Nyt valmistellaan vuoden 2001 Euroopan teemaviikkoa, jonka aiheena on työtaturmien ehkäiseminen.

Viraston näyttely kiersi vuonna 2000 Belgiassa, Saksassa, Ranskassa, Luxemburgissa sekä Yhdistyneessä kuningaskunnassa, ja se esiteltiin myös Euroopan parlamentille.

SUHTEET TIEDOTUSVÄLINEISIIN

Lehdistön sekä radion ja television innostaminen raportoimaan viraston toimista ja näkemyksistä on erittäin edullinen tapa levittää tietoisuutta työterveyden ja turvallisuuden merkityksestä suuren yleisön keskuudessa sekä parantaa viraston uskottavuutta. Vuonna 2000 virasto lisäsi huomattavasti toimintaansa tällä alalla ja sai aikaan 13 lehdistötiedotetta, joista 11 ilmestyi 11 kielellä, mikä on yli kaksi kertaa enemmän kuin edellisenä vuonna. Jotta näkyvyyttä tiedotusvälineissä voitaisiin parantaa, virasto kehittää uutta kattavaa jakelulistaa, johon sisältyvät Euroopan ja muiden alueiden tärkeimmät työturvallisuus- ja työterveysalan lehdet. Näitä ja muita aloitteita kehitellään läheisessä yhteistyössä viraston kansallisten toimittajien työryhmän ja koordinoitikeskusten kanssa.

4.

HALLINNOLLISET TOIMET

Neljäntenä toimintavuotenaan virasto on keskittynyt vahvistamaan ja tukemaan perustamisvaiheessa kehiteltyjä varainhoito-, tieto- ja henkilöstöhallintojärjestelmiä.

INFRASTRUKTUURI JA YLEISPALVELUT

Täyttääkseen lisääntyvät tilantarpeensa virasto on vuokrannut ja kunnostanut vielä 165 neliötä kokoustiloja rakennuksesta, joka sijaitsee sen toimitilojen läheisyydessä Bilbaossa osoitteessa Gran Via, 33. Tämä on rahoitettu viraston vuonna 2000 saamista alv-maksujen palautuksista koituvilla tuloilla, joiden summa on noin 125 000 euroa.

Hankintasopimuksia koskevien yhteisön sääntöjen mukaisesti viraston hankintoja ja sopimuksia käsittelevä neuvoa-antava komitea on kokoontunut kolme kertaa vuonna 2000 tarkistaakseen kaikki yli 46 000 euron hankintasopimukset ja antaakseen niistä lausuntonsa.

VARAINHOITOJÄRJESTELMÄT

Vuoden 2000 aikana virasto on jatkanut varainhoitojärjestelmiensä kehittämistä päivittämällä yleistä tilinpitoaan käyttäen CUBICia pääkirjana. Talousarviokirjanpidon hallinto tapahtuu nyt täysin atk-pohjaisesti, ja siinä käytetään integroitua talousarvion ja varainhoidon hallintajärjestelmää SINCOM2:ta.

Viraston hallintoneuvosto antoi helmikuussa johtajalle vastuuvapauden vuoden 1998 talousarvion toteuttamisesta. Tilintarkastustuomioistuin on lisäksi tarkastanut viraston tuloslaskelmat vuodelta 1999 ja lausunut johtopäätöksensä seuraavaa: ”Vuotuiset tilit 31. joulukuuta 1999 päättyneeltä varainhoitovuodelta ovat luotettavat, ja niiden perustana olevat transaktiot ovat kokonaisuudessaan lailliset ja sääntöjenmukaiset.”

Viraston 6,9 miljoonan euron talousarvio vuodeksi 2000 on toteutettu yli 95-prosenttisesti. Talousarvio on julkaistu virallisessa lehdessä (EYVL L 270, 20.10.2000) ja viraston www-sivuilla. Vuoden 1999

Tulonlähteet	Summa (euroa)
Euroopan yhteisön tuki	6 700 000
Espanjan hallitus	60 101
Baskialueen aluehallinto	60 101
Vizcayan maakunta	60 101
Muut	18 005
Yhteensä	6 898 308

lopussa Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviikon 2000 järjestämiseen hyväksytty vähän yli 0,9 miljoonan euron lisätalousarvio toteutui täysin vuoden kuluessa.

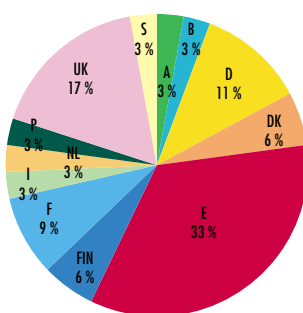
Menot	Summa (euroa)
I Henkilöstö	2 785 000
II Kiinteistöt ja laitteet	995 303
III Toimintakustannukset	3 118 005
Yhteensä	6 898 308

HENKILÖSTÖHALLINTOJÄRJESTELMÄ

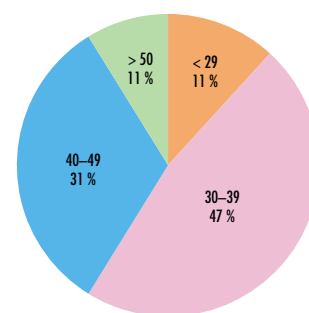
Vuonna 2000 virasto palkkasi uusia väliaikaisia toimihenkilöitä ja paikallisia toimihenkilöitä Euroopan unionin toimielinten sääntöjen ja käytäntöjen mukaisesti. Kolmen väliaikaisen toimihenkilön vuonna 2000 päättynyttä työsopimusta on jatkettu. Henkilöstörakenne on tämän vuoksi muuttunut, ja vuoden lopussa se oli seuraava:

Luokka	Määrä
Väliaikaiset toimihenkilöt (11 A, 9 B, 4 C)	24
Tilapäisesti virastossa työskentelevät kansalliset asiantuntijat	1
Paikalliset toimihenkilöt	9
Muut toimihenkilöt	1
Yhteensä	35

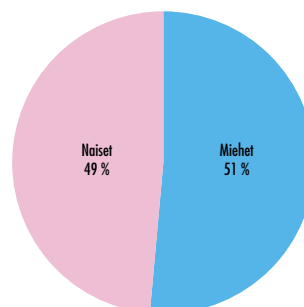
Kansallisuus	Määrä
B	1
DK	2
D	4
E	12
F	3
I	1
NL	1
A	1
P	1
FIN	2
S	1
UK	6
Yhteensä	35



Ikä	Määrä
≤ 29	4
30–39	16
40–49	11
≥ 50	3
Yhteensä	35



Sukupuoli	Määrä
Miehet	18
Naiset	17
Yhteensä	35



Työsuojelutoimikunta kokoontui useita kertoja vuoden mittaan ja keskusteli rakennuksen turvallisuudesta ja hätäsuunnitelmista sekä monista satunnaisista korjaustoimista, joilla parannettiin työympäristön olosuhteita.

Henkilöstökomitean kuulemisessa on keskitytty keskusteluihin arviointiin ja virkaylennyksiin liittyvistä menettelytavoista. Nämä ovat johtaneet päätöksiin ottaa käyttöön uudet ohjeet ja menettelyt henkilöstön suoritusten arvioinnissa ja ylentämisessä. Molempien päätösten täytäntöönpano alkoi syksyllä 2000, ja ylennyksiin liittyvät toimet saatiin päätökseen joulukuussa.

Virasto on myös Euroopan komission suositusten mukaisesti hyväksynyt päätöksen, joka liittyy eräiden Euroopan yhteisöjen virkamiehiä ja muuta henkilöstöä koskevien asetusten ja säännösten täytäntöönpanoa koskeviin yleisiin määräyksiin.

Osana henkilöstön kehitysohjelmaa koko henkilöstölle on lisäksi järjestetty työpaikalla tapahtuvaa koulutusta lähinnä kielissä, tietotekniikassa ja projektihallinnassa, arkistoinnissa (Adonis) sekä SINCOM2-järjestelmissä. Vuoden 2000 keskivaiheilla Santanderissa järjestettiin laadunhallinnan henkilöstöseminaari.

TIETOHALLINTOJÄRJESTELMÄ

Suunnitelma, jolla vuoden 1999 aikana varauduttiin vuosituhannen vaihteen tietokoneongelmiin, oli onnistunut.

Vuoden 2000 aikana on vahvistettu viraston tietohallinnon perusrakenteita ja pyritty tarjoamaan ympärivuorokautinen palvelu kaikilla viraston tiloista isännöidyillä www-sivuilla. Kaikki kriittiset viestintäpisteet on kahdennettu. Oracle- ja SINCOM2-järjestelmiä on päivitetty. Internet-, ekstranet- ja intranet-sovelluksille on luotu kullekin oma kehitysympäristönsä. Viraston verkoston tietoturva on tarkastettu.

ASIAKIRJAHALLINTOJÄRJESTELMÄ

Virasto on vuonna 2000 parantanut asiakirjahallintojärjestelmäänsä

- ottamalla käyttöön asianmukaisen asiakirjojen rekisteröinti- ja käsittelyjärjestelmän (Adonis) sekä tämän jälkeen työn ja asiakirjojen hallintojärjestelmän
- kehittämällä asiakirjojen rekisteröinnin, jäljittämisen, hyllyttämisen, arkistoinnin ja haun hallintaa sekä kaikkiin näihin operaatioihin liittyvien toimien valvontaa
- hoitamalla kirjastokokoelmaa ja suorittamalla normaalit vastaanotto-, kirjaus- ja varastointiprosessit sekä arvioimalla käyttöä ja kehittämällä säilytyskriteereitä
- ylläpitämällä viraston tiedotuspisteen työturvallisuus- ja työterveysasiakirjakeskusta sekä huolehtimalla julkisista palveluista.



5.

VIRASTON ARVIOINTI

Virasto käynnisti Euroopan komission pyyntöä seuranneella hallintoneuvoston päätöksellä vuonna 2000 ulkoisen suoritusten arvioinnin suorittavaksi vuoden 2000 loppupuolella virastoa koskevan asetuksen ja työohjelmien mukaisesti.

Ensimmäinen tarjouskilpailu käynnistettiin toukokuussa, mutta tarkasteltuaan saatuja tarjouksia arviointikomitea päätti avata tarjousprosessin uudelleen. Toisen valintaprosessin tuloksena päädyttiin suositukseen myöntää sopimus Sosiaalikehitys Oy -nimiselle yritykselle (Suomi).

Vuoden viimeisen neljänneksen kuluessa viraston arviointityö sujui aikataulun mukaisesti. Perustettiin arviointityön yhteisryhmä, joka kokoontui toimeksisaajan kanssa keskustelemaan ja hyväksymään työsuunnitelman ja metodologian. Marraskuussa arviointiasiakirjat liitettiin hallintoneuvoston kokouksen työjärjestykseen ja toimeksisaaja kutsuttiin osallistumaan Euroopan teemaviikon päätöstapahtumaan sekä valmistelemaan viraston avainhenkilöstön kanssa vuoden 2001 alussa järjestettävää seminaaria.

Arviointiraportin päätelmistä ja suosituksista keskustellaan maaliskuussa 2001 pidettävässä hallintoneuvoston kokousta edeltävässä seminaarissa.

VUOSIKERTOMUS 2000



LIITTEET


**HALLINTONEUVOSTON
VUONNA 2000**
LIITE 1.**JÄSENET
(MAALISKUU 2001)**

Viraston hallintoneuvosto koostuu kaikkien 15 jäsenvaltion hallitusten edustajista, työnantaja- ja palkansaajajärjestöjen edustajista sekä kolmesta Euroopan komission edustajasta. Lisäksi kokouksiin kutsutaan neljä tarkkailijajäsentä: kaksi Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiöstä, yksi EAY:stä ja yksi UNICEsta.

HALLITUKSET

Jäsen	Maa	Varajäsen
M. Heselmans	Belgia	J.-M. de Coninck
J. Jensen	Tanska	H. Ratsach
A. Horst	Saksa	K.-H. Grütte
A. Kafetzopoulou	Kreikka	M. Pissimissi
L. Fernández Sánchez	Espanja	A. L. Sánchez Iglesias
M. Boisnel	Ranska	J. Guigen
T. Walsh	Irlanti	S. Wood
M. T. Ferraro	Italia	G. Rocca-Ercoli
P. Weber	Luxemburg	M. Fisch
R. Laterveer	Alankomaat	H. Middelplaats
E.-E. Szymanski	Itävalta	G. Breindl
<i>uutta nimeä odotetaan</i>	Portugali	E. R. Leandro
M. Hurmalainen	Suomi	J. Kallio
B. Remaeus	Ruotsi	B. Barrefelt
R. Clifton <i>puheenjohtaja</i> <i>(marraskuu 1999–maaliskuu 2001)</i>	Yhdistynyt kuningaskunta	A. J. Lord

TYÖNANTAJAT

Jäsen	Maa	Varajäsen
A. Pelegrin	Belgia	K. de Meester
T. Jepsen <i>varapuheenjohtaja</i>	Tanska	T. P. Nielsen
R. Lehr <i>virallista nimitystä odotetaan</i>	Saksa	T. Holtmann <i>virallista nimitystä odotetaan</i>
E. Tsamoussopoulos	Kreikka	E. Zimalis
P. Teixeira Campás <i>virallista nimitystä odotetaan</i>	Espanja	F. Manzano Sanz
P. Thillaud	Ranska	P. Levy
T. Briscoe	Irlanti	K. Enright
F. Giusti	Italia	M. Fregoso
M. Sauber	Luxemburg	F. Metzler
C. C. Frenkel	Alankomaat	J. J. H. Koning
C. Schweng <i>puheenjohtaja</i> <i>(maaliskuu 2001–marraskuu 2001)</i>	Itävalta	H. Brauner
M. M. Pena Costa	Portugali	J. L. Barroso
J. Ahtela	Suomi	J. Forss
H. Frostling	Ruotsi	A. Lind
J. Asherson	Yhdistynyt kuningaskunta	D. White

PALKANSAAJAT

Jäsen	Maa	Varajäsen
M. Vandercammen <i>virallista nimitystä odotetaan</i>	Belgia	H. Fonck
J. T. Rasmussen	Tanska	J.-K. Frederiksen <i>virallista nimitystä odotetaan</i>
M. Schröder <i>virallista nimitystä odotetaan</i>	Saksa	R. Konstanty
D. Politis	Kreikka	S. Drivas
M. Díaz	Espanja	A. Carcoba
M. Sedes	Ranska	J.-C. Bodard <i>virallista nimitystä odotetaan</i>
F. Whelan	Irlanti	S. Cronin
C. Stanzani	Italia	L. Benedettini
A. Giardin	Luxemburg	M. Goerend
M. Wilders <i>varapuheenjohtaja</i>	Alankomaat	<i>uutta nimeä odotetaan</i>
A. Heider	Itävalta	R. Czeskleba
L. F. Do Nascimento Lopes	Portugali	J. Dionisio
R. Perimäki-Dietrich	Suomi	R. Työläjäarvi
S. Bergström <i>virallista nimitystä odotetaan</i>	Ruotsi	B. Sjöholm <i>virallista nimitystä odotetaan</i>
A. Gibson	Yhdistynyt kuningaskunta	O. Tudor

EUROOPAN KOMISSIO

Jäsen	Varajäsen
O. Quintin pääjohtaja <i>työllisyyden ja sosiaaliasioiden PO</i>	R. Prado <i>virallista nimitystä odotetaan työllisyyden ja sosiaaliasioiden PO</i>
M. Oostens <i>työllisyyden ja sosiaaliasioiden PO</i>	J. P. Van Gheluwe <i>yrittötoiminnan PO</i>
J. R. Biosca de Sagastuy varapuheenjohtaja <i>työllisyyden ja sosiaaliasioiden PO</i>	E. Rother <i>energian ja liikenteen PO</i>

TARKKAILIJAJÄSENET

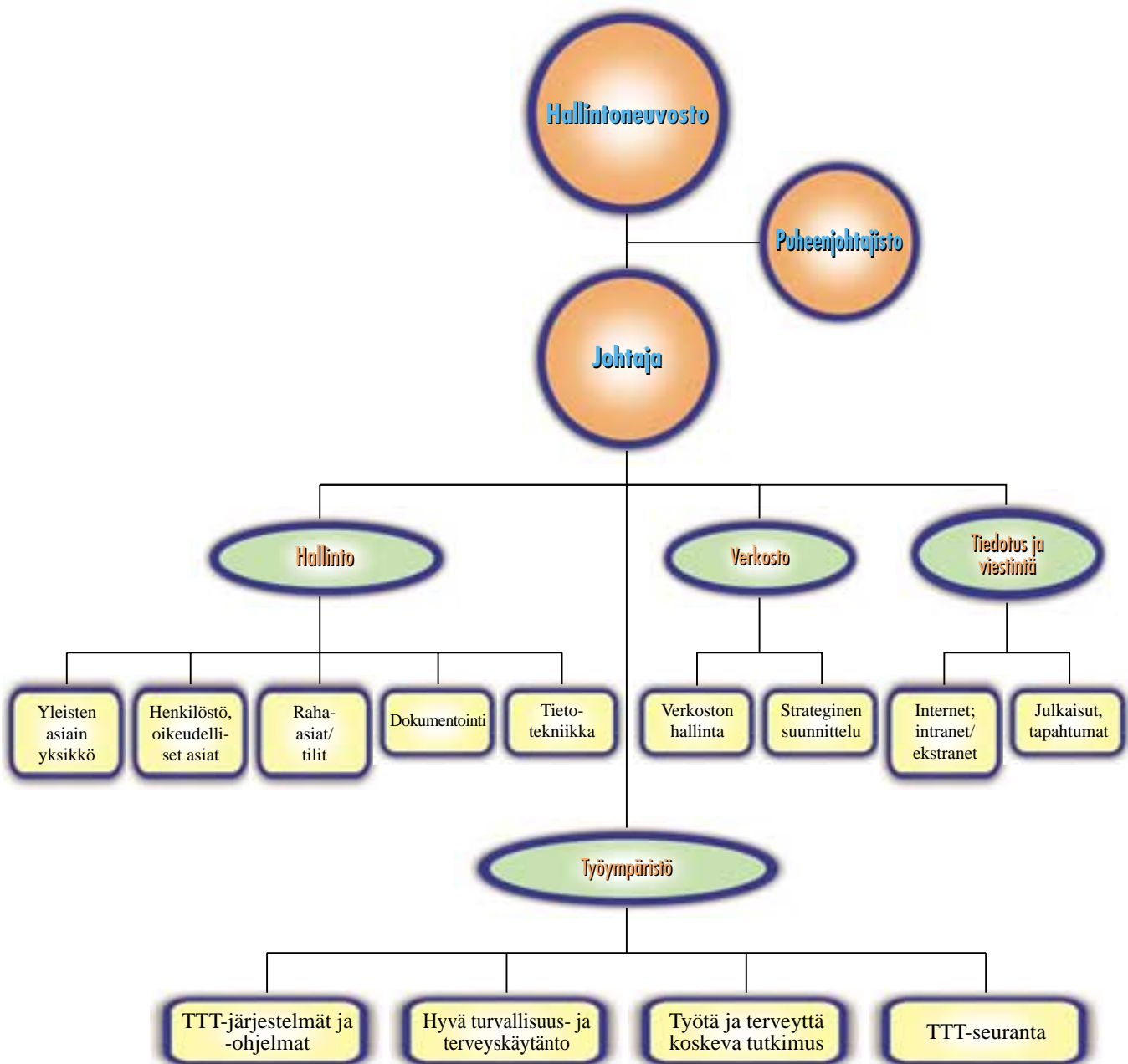
Jäsen	Varajäsen
R.-P. Bodin <i>Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö</i>	E. Verborgh
M. Boisnel hallintoneuvoston puheenjohtaja <i>Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö</i>	
N. Waltke UNICE	V. Corman CNPF
M. Sapir TUTB	

EUROOPAN
TYÖTERVEYSVIRASTON



LIITE
2.

TYÖTURVALLISUUS- JA
ORGANISAATIO



EUROOPAN
TYÖTERVEYSVIRASTON
(TILANNE 1.

LIITE 3.

TYÖTURVALLISUUS- JA
HENKILÖSTÖ
TOUKOKUUTA 2000)

JOHTO

Hans-Horst Konkolewsky (DK), johtaja
Irene Zabala (E), sihteeri

VERKOSTOSIHTTEERISTÖ

Finn Sheye (DK), verkostopäällikkö
William Cockburn (UK), apulaisprojektipäällikkö
Ingemar Sternerup (S), apulaisverkostopäällikkö
Estibaliz Martinez (E), sihteeri
Dagmar Radler (D), sihteeri

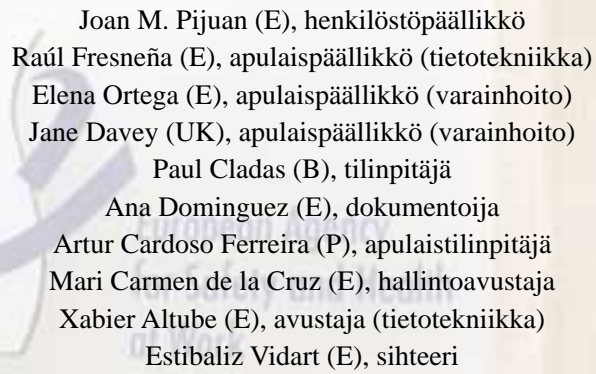
TIEDOTUS- JA VIESTINTÄYKSIKKÖ

Andrew J. Smith (UK), ohjelmapäällikkö
Alun Jones (UK), verkostopäällikkö
Marta Urrutia (E), verkostopäällikkö
Paola Piccarolo (I), apulaistiedotuspäällikkö
Teuvo Uusitalo (FIN), Internet-apulaispäällikkö
Lila Adib (F), intranet- ja ekstranet-apulaispäällikkö
Antoine Sierra (F), julkaisu- ja talousavustaja
Maria José Urquidi (E), sihteeri

TYÖYMPÄRISTÖYKSIKKÖ

Ulrich Riese (D), ohjelmapäällikkö
Markku Aaltonen (FIN), verkostopäällikkö
Martin Den Held (NL), verkostopäällikkö
Christa Sedlatschek (A), verkostopäällikkö
Anette Rückert (D), verkostopäällikkö
Christina Roberts (UK), verkostopäällikkö
Françoise Murillo (F), verkostopäällikkö
Eberhard Nies (D), verkostopäällikkö
Sarah Copsey (UK), apulaisprojektipäällikkö
Jens Engelhardt (D), talousavustaja
Monica Vega (E), sihteeri
Usua Uribe (E), sihteeri

HALLINTOYKSIKKÖ



Joan M. Pijuan (E), henkilöstöpäällikkö
Raúl Fresneña (E), apulaispäällikkö (tietotekniikka)
Elena Ortega (E), apulaispäällikkö (varainhoito)
Jane Davey (UK), apulaispäällikkö (varainhoito)
Paul Cladas (B), tilinpitäjä
Ana Dominguez (E), dokumentoija
Artur Cardoso Ferreira (P), apulaistilinpitäjä
Mari Carmen de la Cruz (E), hallintoavustaja
Xabier Altube (E), avustaja (tietotekniikka)
Estibaliz Vidart (E), sihteeri

KOORDINOINTIKESKUKSET



LIITE 4.

Viisitoista koordinointikeskusta, yksi jokaisessa jäsenvaltiossa, koordinoivat ja jakavat virastosta saatavaa tietoa kyseisissä maissa sekä antavat palautetta ja suosituksia. Ne edustavat virastoa kansallisella tasolla johtavan työturvallisuuden ja työterveyden järjestön ominaisuudessa kyseisissä valtioissa. Koordinointikeskukset osallistuvat kehittämään viraston tietopalvelua ja verkkosivustoa, joka yhdistää kaikki 15 koordinointikeskusta ja myös muita sivustoja.

ALANKOMAAT

Ministry for Social Affairs and Employment
Division Working Conditions
Postbus 90801
2509 LV Den Haag
Nederland

Yhteyshenkilö: Han Middelplaats
F. (31-70) 333 40 62
Sähköposti: hmiddelplaats@minszw.nl

BELGIA

Ministere de l'Emploi et du Travail
c/o Administration de la sécurité du travail
Rue Belliard 51
B-1040 Bruxelles

Yhteyshenkilö: Willy Imbrechts
F. (32-2) 233 42 31
Sähköposti: imbrechw@meta.fgov.be

ESPANJA

Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo
c/Torrelaguna, 73
E-28027 Madrid

Yhteyshenkilö: Margarita Lezcano Nuñez
F. (34) 914 03 00 50
Sähköposti: subdireccioninsht@mtas.es

IRLANTI

Health and Safety Authority
10 Hogan Place
Dublin 2
Ireland

Yhteyshenkilö: Pat O'Halloran
F. (353-1) 614 71 25
Sähköposti: path@hsa.ie

ITALIA

Istituto Superiore per la Prevenzione e
Sicurezza del Lavoro
Head of Documentation, Information and
Education Department
Via Alessandria, 220 E
I-00198 Roma

Yhteysenkilö: Sergio Perticaroli
F. (39) 06 44 25 09 72
Sähköposti: *perticaroli.ispesl.doc@infuturo.it*

ITÄVALTA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Sektion IX, Zentral-Arbeitsinspektorat
Favoritenstrasse 7
A-1040 Wien

Yhteysenkilö: Martina Häckel-Bucher
F. (43-1) 711 00 21 90
Sähköposti: *martina.haeckel-
bucher@bmwa.gv.at*

KREIKKA

Ministry of Labour and Social Security
General Directorate of Working Conditions
and Health
Centre of Occupational Health and Safety
(K.Y.A.E.)
Pireos 40
GR-10182 Athens

Yhteysenkilö: Elizabeth Galanopoulou
F. (30-1) 321 41 97
Sähköposti: *kyae@compulink.gr*

LUXEMBURG

Inspection du Travail et des Mines
Directeur
Boîte Postal 27
L-2510 Luxembourg

Yhteysenkilö: Paul Weber
F. (352) 49 14 47
Sähköposti: *paul.weber@itm.smtp.etat.lu*

PORTUGALI

Instituto de Desenvolvimento e Inspeção das
Condições de Trabalho
Direcção de Serviços de Prevenção de Riscos
Profissionais
Avenida da República 84, 5º Andar
P-1600 – 205 Lisboa

Yhteysenkilö: Maria Manuela Calado
Correia
F. (351) 217 93 05 15
Sähköposti: *idict@idict.gov.pt*

RANSKA

Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
DRT/CT
20, bis rue d'Estrées
F-75700 Paris 07 SP

Yhteysenkilö: Robert Mounier-Vehier
F. (33) 144 38 26 48
Sähköposti: *robert.mounier-
vehier@drt.travail.gouv.fr*

RUOTSI

Arbetskyddsstyrelsen
S-171 84 Solna

Yhteyshenkilö: Elisabet Delang
F. (46-8) 730 91 19
Sähköposti:
arbetarskyddsstyrelsen@arbsky.se

SAKSA

Bundesministerium für Arbeit und
Sozialordnung
Mauerstraße 45-52
D-10117 Berlin

Yhteyshenkilö: Reinhard Gerber
F. (49-30) 20 07 18 33
Sähköposti: *re.gerber@bma.bund.de*

SUOMI

Sosiaali- ja terveystieteiden ministeriö
Työsuojeluosasto
PL 536
FIN-33101 Tampere

Yhteyshenkilö: Erkki Yrjänheikki
F. (358-3) 260 84 99
Sähköposti: *erkki.yrjanheikki@stm.vn.fi*

TANSKA

Arbejdstilsynet
Landskronagade 33
DK-2100 Copenhagen

Yhteyshenkilö: Per Malmros
F. (45) 39 18 20 62
Sähköposti: *pm@arbejdstilsynet.dk*

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Health & Safety Executive
Room 318, Daniel House
Stanley Precinct
Bootle L20 3TW
United Kingdom

Yhteyshenkilö: Sandie Brown
F. (44-151) 951 34 67
Sähköposti: *sandie.brown@hse.gsi.gov.uk*



LIITE 5.

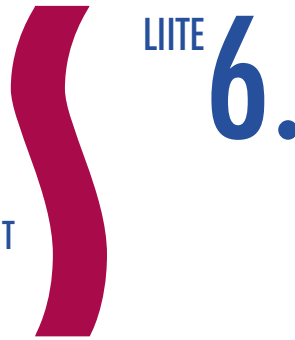
KATSAUS
VERKOSTON TOIMINTAAN

KOORDINOINTIKESKUSTEN
VUONNA 2000

Jäsenvaltio	Verkosto- kumppanit	Työmarkkina- osapuolet verkostossa	Verkoston kokoukset
Belgia	16	4	2
Tanska	26	12	4
Saksa (*)	8	2	4
Kreikka	19	1	10
Espanja	35	6	1
Ranska	19	9	6
Irlanti	15	8	3
Italia	76	23	4
Luxemburg	8	5	3
Alankomaat (*)	16	3	2
Itävalta	22	4	4
Portugali (*)	35	5	2
Suomi	20	8	6
Ruotsi (*)	14	7	5
Yhdistynyt kuningaskunta	178	37	2
Yhteensä	507	134	58

(*) Tiedot ovat vuodelta 1999.

ASiantuntijakeskukset



Viraston perustamisasetuksessa asiantuntijakeskukset määritellään toimielimiksi, jotka voivat toimia viraston kanssa yhteistyössä tiettyjen erityisen tärkeiden aiheiden osalta ja toimia siten verkoston asiantuntijakeskuksina. Hallintoneuvosto nimittää ne määräajaksi, kun on järjestetty kilpailuun perustuva valintamenettely. Asiantuntijakeskukset ovat asiantuntijalaitosten yhteenliittymiä, jotka koostuvat yhdestä johtavasta laitoksesta ja useista kumppanilaitoksista eri jäsenvaltioissa. Ne auttavat virastoa toteuttamaan tiettyjä osia sen työohjelmasta. Hallintoneuvosto on tähän mennessä nimittänyt neljä asiantuntijakeskusta: yksi osallistuu viraston toimintaan yleisluonteisen otsakkeen Työn ja terveyden tutkimus mukaan, ja kolme muuta käsittelevät erityisaiheita, jotka sisältyvät käsitteeseen ”hyvä terveys- ja turvallisuuskäytäntö”.

TUTKIMUKSEN ASiantuntijakeskus: TYÖ JA TERVEYS

Johtava laitos:

National Research and Safety Institute

(Institut National de Recherche et de Sécurité – INRS)

Avenue de Bourgogne – B.P. 27

F-54501 Vandoeuvre Cedex

Kumppanilaitokset:

Institut pour la Prévention, la Protection et le Bien-être au Travail (PREVENT)

Rue Gachard 88 – Bte. 4

B-1050 Bruxelles

National Institute of Occupational Health (NIOH)

(Arbejdsmiljøinstituttet – AMI)

Lersø Parkallé 105

DK-2100 København

Federal Institute for Occupational Safety and Health

(Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin – BAuA)

Friedrich-Henkel-Weg 1-25

D-44149 Dortmund

Berufsgenossenschaftliches Institut für Arbeitssicherheit (BIA)

Alte Heerstrasse 111
D-53757 Sankt Augustin

National Institute of Safety and Hygiene at Work

(Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo – INSHT)
Torrelaguna, 73
E-28027 Madrid

TNO Work and Employment

(TNO Arbeid)
Polarisavenue 151
Postbus 718
2130 AS Hoofddorp
Nederland

Työterveyslaitos

Topeliuksenkatu 41 a A
FIN-00250 Helsinki

National Institute for Working Life (NIWL)

(Arbetslivsinstitutet)
Warfvinges väg 25
S-112 79 Stockholm

Health and Safety Laboratory, HSL

Broad Lane
Sheffield S3 7HQ
United Kingdom

HYVÄN KÄYTÄNNÖN ASIAANTUNTIJAKESKUS: TYÖPERÄINEN STRESSI

Johtava laitos:

Institute of Work, Health and Organisations (I-WHO)

University of Nottingham Business School
Jubilee Campus, Wollaton Road
Nottingham NG8 1BB
United Kingdom

Kumppanilaitokset:

Federal Institute for Occupational Safety and Health

(Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin – BAuA)
Friedrich-Henkel-Weg 1-25
D-44149 Dortmund

Työterveyslaitos

Topeliuksenkatu 41 a A
FIN-00250 Helsinki

HYVÄN KÄYTÄNNÖN ASiantuntijakeskus: TUKI- JA LIIKUNTAELIMISTÖN SAIRAUDET

Johtava laitos:

Robens Centre for Health Ergonomics

University of Surrey
European Institute for Health and Medical Sciences
Guildford, Surrey GU2 5XH
United Kingdom

Kumppanilaitokset:

TNO Work and Employment

(TNO Arbeid)
Polarisavenue 151
Postbus 718
2130 AS Hoofddorp
Nederland

Työterveyslaitos

Topeliuksenkatu 41 a A
FIN-00250 Helsinki

The Institution of Occupational Safety and Health (IOSH)

The Grange, Highfield Drive, Wigston
Leicestershire LE18 1NN
United Kingdom

HYVÄN KÄYTÄNNÖN ASiantuntijakeskus: VAARALLISET AINEET

Johtava laitos:

Työterveyslaitos

Topeliuksenkatu 41 a A
FIN-00250 Helsinki

Kumppanilaitokset:

Fraunhofer Institut für Arbeitswirtschaft und Organisation

Nikolai-Fuchs-Strasse 1
D-30625 Hannover

Cooperation Centre Hamburg

(Kooperationsstelle Hamburg)

Besenbinderhof 60

D-20097 Hamburg

TNO Nutrition and Food Research Institute

Postbus 360

3700 AJ Zeist

Nederland



KONFERENSSIT,
OSALLISTUI

LIITE 7.

JOIHIN VIRASTO
VUONNA 2000

1. I Congreso Seguridad y Salud, hacia el siglo XXI; Bilbao (Espanja) 2. helmikuuta 2000
2. European Week 2000 launch event; Lissabon (Portugali) 11. helmikuuta 2000
3. 1^{er} Congreso Internacional de Prevención de Riesgos Laborales; Teneriffa (Espanja) 25. helmikuuta 2000
4. Health & Safety Joint Conference 2000; Belfast 21. maaliskuuta 2000
5. Symposium "Research Priorities and Strategies in Occupational Health"; Rooma 23. maaliskuuta 2000
6. Health and Safety Commission meeting; Lontoo 28. maaliskuuta 2000
7. Hospital de Galdakano; Bilbao 4. huhtikuuta 2000
8. Jornada-Coloquio "Cómo Implantar y Certificar un Sistema de Gestión de P.R.L."; Derio (Bilbao) 28. huhtikuuta 2000
9. ISSA Conference "Future-Work-Prevention"; Luzern 2. ja 3. toukokuuta 2000
10. ROSPA Safety & Health at Work Congress; Birmingham 8.–11. toukokuuta 2000
11. ISPEL Forum P.A. 2000; Rooma 12. toukokuuta 2000
12. BauA Satellitenveranstaltung zum Thema "Qualitätssicherung in der Arbeitsmedizin"; Berliini 15. toukokuuta 2000
13. Advisory Committee for Safety and Health at Work, meeting; Luxemburg 18. toukokuuta 2000
14. Universidad de Deusto, Instituto de Estudios Europeos; Bilbao 29. toukokuuta 2000
15. Acto de Presentación de los Resultados del Proyecto Leonardo de Salud Laboral de la Federación Sindical de Administración Pública de CC.OO; Bilbao 1. kesäkuuta 2000
16. Seminar on "Emerging Risks of the New Labour Organisation"; Lissabon 8. ja 9. kesäkuuta 2000
17. European Parliament Exhibition; Bryssel 19.–22. kesäkuuta 2000
18. 4th International Occupational Safety, Health and Environment Information Conference; Dublin 22. ja 23. kesäkuuta 2000
19. Prevención de Riesgos Laborales en la Enseñanza, Universidad de Sarriko; Bilbao 3.–5. heinäkuuta 2000
20. Convegno Nazionale Patologie Muscoloscheletriche; Modena 20. syyskuuta 2000
21. Conference "Social Policy Agenda", Euroopan parlamentti; Bryssel 21. ja 22. syyskuuta 2000
22. Globalen Dialog "Zukunft der Arbeit"; Hannover 3.–5. lokakuuta 2000
23. Jornada Técnica sobre "Las Redes de Información y la Seguridad y la Salud en el Trabajo"; Madrid 9. lokakuuta 2000

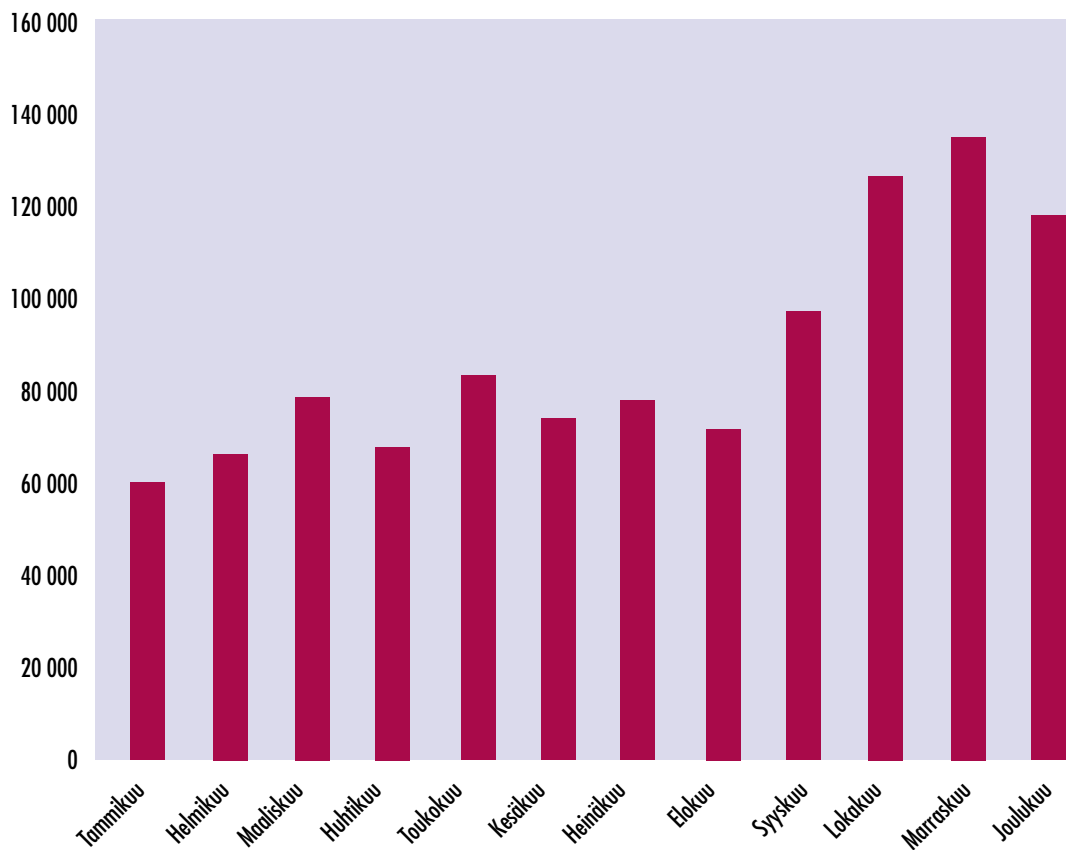
24. III Foro sobre Prevención de Riesgos Laborales; Vitoria (Espanja) 18. lokakuuta 2000
25. Symposium "Mausarm & Katzenbuckel" – Prävention arbeitsbedingter Beschwerden des Stütz- und Bewegungsapparates; Wien 18. ja 19. lokakuuta 2000
26. Multiplikatoren-Kolloquiums "Gemeinsam gegen Muskel-Skelett-Erkrankungen"; Potsdam 24. lokakuuta 2000
27. Kongress "Belastungen des Muskel- und Skelettsystems bei der Arbeit – Bilanz und Perspektiven für eine erfolgreiche Prävention"; Fellbach bei Stuttgart 25. lokakuuta 2000
28. Closing conference of the European Week 2000 in Spain: "Da la espalda a los trastornos musculoesqueléticos!"; Madrid 27. lokakuuta 2000
29. Conference "Muskuloskelettale Gesundheitsprobleme am Arbeitsplatz"; Bern 30. lokakuuta 2000
30. Conference "US/EU Joint Cooperation: Critical Issues in Occupational Safety and Health"; San Francisco 15.–17. marraskuuta 2000
31. 39th meeting of the Senior Labour Inspectors' Committee; Pariisi 23. marraskuuta 2000
32. CEN OSH Sector Forum Meeting; Bryssel 23. marraskuuta 2000
33. 1^{er} Congreso Internacional de Salud Laboral y Prevención de Riesgos; Madrid 15. joulukuuta 2000
34. 61st Plenary Meeting of the Advisory Committee; Luxemburg 19. joulukuuta 2000

VERKKOSIVUSTON TIETOPYYNNÖT

LIITE 8.

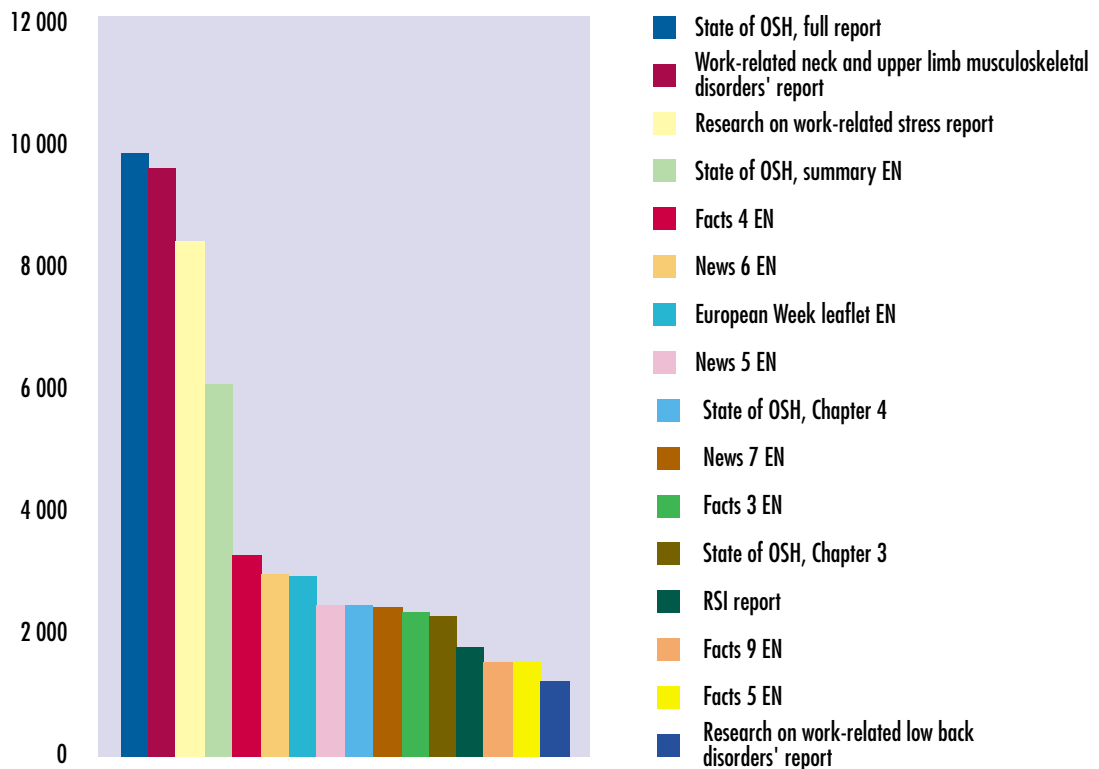
KÄYTTÖ JA VUONNA 2000

KÄYTTÄJIEN MÄÄRÄ KUUKAUDESSA

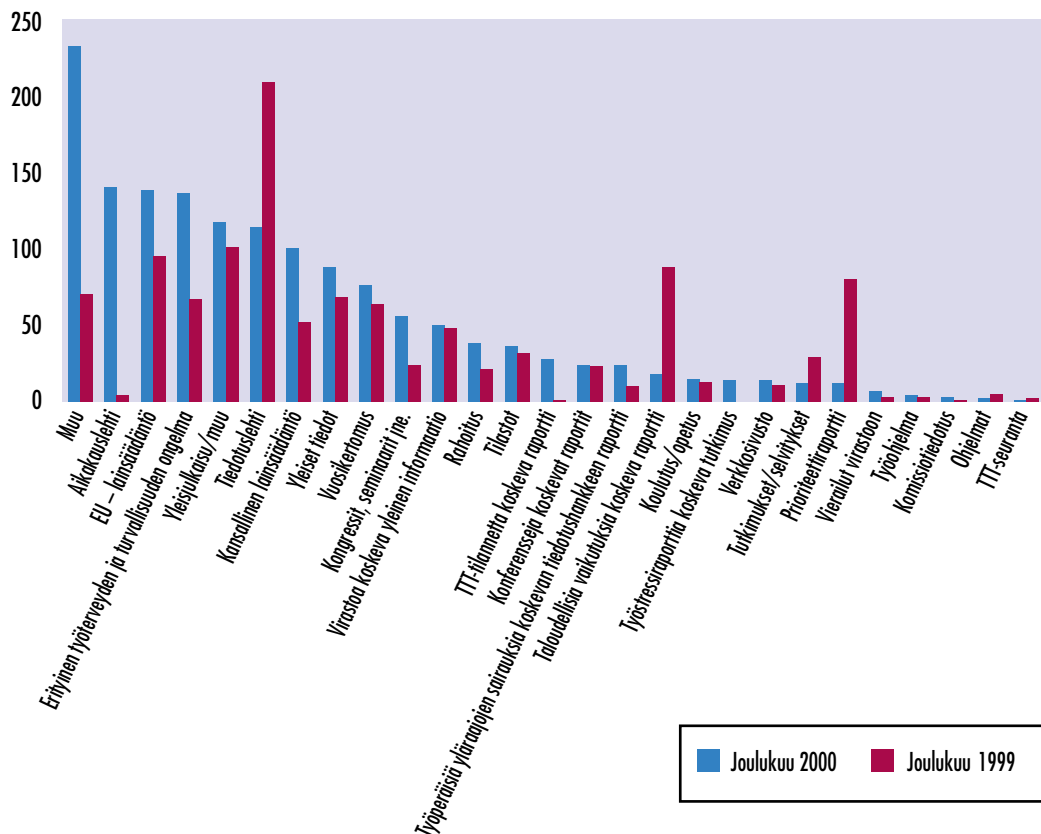


■ Tilastot kattavat viraston ja 15 jäsenvaltion verkkosivustot, joista rakentuu TTI-verkosto.

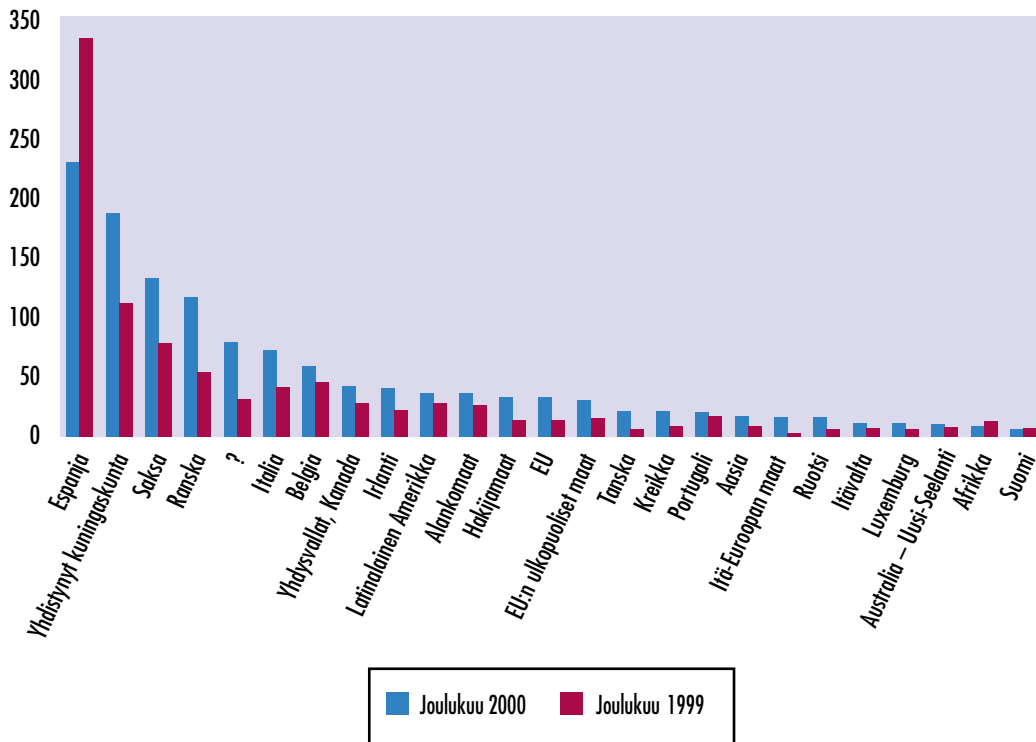
PDF-TIEDOSTOINA ENITEN KOPIOIDUT JULKAISUT VUONNA 2000



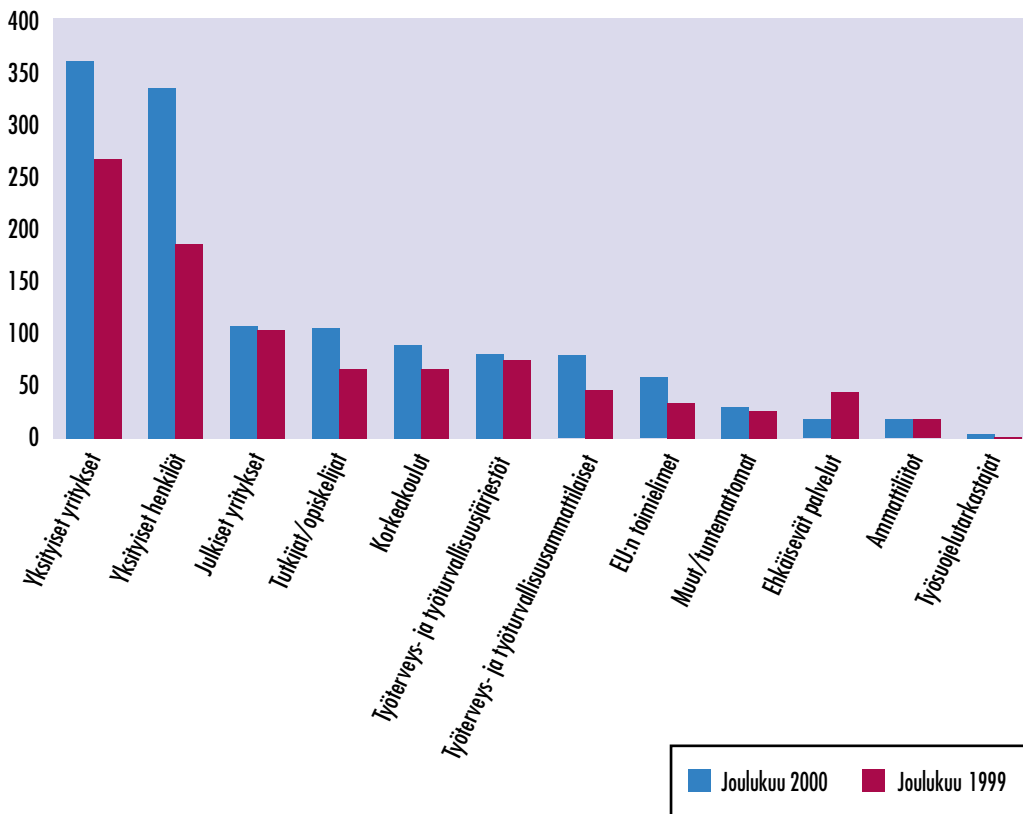
TIETOPYNNÖT JOULUKUUHUN MENESSÄ AIHEITTAIN, VERTAILU 1999–2000



TIETOPYYNNÖT JOULUKUUHUN MENESSÄ MAITAIN, VERTAILU 1999–2000



TIETOPYYNNÖT JOULUKUUHUN MENESSÄ ORGANISAATION MUKAAN, VERTAILU 1999–2000




LIITE 9.
VIRASTON
(TAMMIKUUHUN 2000

JULKAISUT
MENNESSÄ)

VIRASTON JULKAISUJA

Verkkosivusto <http://osha.eu.int> on viraston pääasiallinen tiedotusväline, mutta virasto tuottaa myös suuren määrän raportteja, tiedotuslehtiä, tiedotteita ja aikakauslehtiä. Kaikki kyseiset julkaisut ovat saatavissa viraston verkkosivustolta <http://agency.osha.eu.int/publications/> ja rajoitetusti paperiversioina Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistosta Luxemburgista (<http://europ.eu.int>) tai tämän julkaisun takakannessa mainituista myyntipisteistä (<http://europ.eu.int/general/en/s-ad.htm>).

Viraston julkaisut



European Agency News

Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviraston tiedotuslehti, joka sisältää viraston, EU:n ja jäsenvaltioiden toimintaa työterveyden ja työturvallisuuden alalla koskevaa tietoa. Julkaistaan neljä kertaa vuodessa, 16–20 sivua, A4. Saatavissa yhteisön kaikilla 11 virallisella kielellä viraston verkkosivustolta ja paperimuodossa englanniksi, espanjaksi, ranskaksi ja saksaksi.

Luettelonumero: AS-AA-00-008-(ES-DE-EN-FR)-C



Vuosikertomus

Yhteenveto viraston toteuttamista toimista. Saatavissa yhteisön 11 virallisella kielellä. Luettelonumero: TE-29-00-141-(ES/DA/DE/EL/EN/FR/IT/NL/PT/FI/SV)-C (1999)

Vuotuinen työohjelma

Vuodesta 1996 lähtien on julkaistu viraston toimintaa koskevia vuotuisia työohjelmia, jotka liitetään tiivistelmänä vuosikertomukseen. Vuodesta 1998 ohjelmat ovat saatavissa viraston verkkosivustolta. Vuoden 2001 työohjelma on saatavissa yhteisön kielillä viraston kotisivulta ja tämän raportin liitteenä.



European Agency Magazine

European Agency Magazine 2 – The changing world of work
 Saatavissa englanniksi, espanjaksi, ranskaksi ja saksaksi.

Luettelonumero: AS-AA-00-002-(ES-DE-EN-FR)-C



European Agency Magazine 3 – Preventing work-related musculoskeletal disorders
 Saatavissa englanniksi, espanjaksi, ranskaksi ja saksaksi.
 Luettelonumero: TE-AA-00-003-(ES-DE-EN-FR)-C

Raportit ja tiedotteet

The State of Occupational Safety and Health in the European Union – Pilot Study
 Työturvallisuuden ja työterveyden tila Euroopan unionissa – esitutkimus
 European Information Associationin vuoden 2000 eurooppalaisen tiedotuspalkinnon saaja



Koko raportti

Saatavissa ainoastaan englanniksi.
 Luettelonumero: TE-29-00-125-EN-C
 Hinta: 30 EUR



Tiivistelmäraportti

Saatavissa kaikilla EU:n virallisilla kielillä.
 Luettelonumero: TE-29-00-133-(ES-DA-DE-EL-EN-FR-IT-NL-PT-FI-SV)-C
 Veloituksetta



State of Occupational Safety and Health in the EFTA countries

Työturvallisuuden ja työterveyden tila Efta-maissa
 Saatavissa ainoastaan englanniksi.
 Luettelonumero: TE-34-01-899-EN-C
 Hinta: 23,50 EUR



Occupational Safety and Health and Employability: programmes, practices and experiences

(Työterveys ja työturvallisuus sekä työllistettävyys: ohjelmat, käytännöt ja kokemukset)
 Saatavissa ainoastaan englanniksi.
 Luettelonumero: TE-33-00-502-EN-C
 Hinta: 13,50 EUR



Occupational safety and Health in marketing and procurement

(Työturvallisuus ja työterveys markkinoinnissa ja hankinnoissa)
 Saatavissa englanniksi ja saksaksi.
 Luettelonumero: TE-30-00-811-(EN)-C
 Hinta: 9 EUR



Research on Work-related low back disorders

(Työperäiset alaselän sairaudet)
 Saatavissa ainoastaan englanniksi.
 Luettelonumero: TE-32-00-273-EN-C
 Hinta: 7 EUR

Tietoa hyvistä käytännön ratkaisuista



Preventing Musculoskeletal Disorders in Practice

Saatavissa ainoastaan englanniksi.

2000 – 57 sivua

Veloituksetta

Tietoa virastosta

Tietolehdet antavat tiivistettyä tietoa viraston eri toiminnan aloista. Tietolehdet ovat saatavissa kaikilla yhteisön 11 virallisella kielellä.

N:o 6 – Toistuvasta rasituksesta johtuvat vammat EU:n jäsenvaltioissa

TE-29-00-028-(FI)-D

N:o 7 – Työterveyttä ja työturvallisuutta koskevat tulevat tutkimustarpeet ja -painotukset Euroopan unionin jäsenvaltioissa – yhteenveto Euroopan laajuudesta selvityksestä

TE-29-00-036-(FI)-D

N:o 8 – Työperäistä stressiä koskeva tiedote – tiivistelmä viraston raportista

TE-29-00-044-(FI)-D

N:o 9 – Inventory of socio-economic information about work-related musculoskeletal disorders in the Member States of the European Union

TE-29-00-052-(ES-DE-EN-FR)-D

N:o 10 – Työperäiset alaselän sairaudet – tiivistelmä viraston raportista

TE-29-00-060-(FI)-D

N:o 11 – Työturvallisuus ja työterveys markkinoinnissa ja hankinnoissa – tiivistelmä viraston raportista

TE-29-00-068-(FI)-D

N:o 12 – Työterveys ja työturvallisuus sekä työllistettävyys: ohjelmat, käytännöt, kokemukset – tiivistelmä viraston raportista

TE-29-00-076-(FI)-D

N:o 13 – Hyvä johtaminen ehkäisee tapaturmia

TE-35-00-271-(FI)-D

N:o 14 – Työhön liittyvien liukastumisten ja kompastumisten ehkäisy

TE-35-00-279-(FI)-D

N:o 15 – Tapaturmien torjunta rakennusalalla

TE-35-00-287-(FI)-D

N:o 16 – Ajoneuvo-onnettomuuksien ehkäisy työpaikoilla

TE-35-00-295-(FI)-D

Kampanjamateriaali

Viraston kampanjatoiminta keskittyy vuosittaiseen eurooppalaiseen työturvallisuus- ja työterveysviikkoon, jonka järjestelyiden yhteydessä virasto julkaisee runsaasti kampanjamateriaalia tietolehdistä ja lentolehtisistä julisteisiin ja videoihin. Tämän lisäksi virasto järjestää myös konferensseja ja kollokvioita.

Julisteet, lentolehtiset, tietolehdet ja videot



Menestyminen ei ole onnettomuus

Euroopan vuoden 2001 työturvallisuus- ja työterveysviikko
Saatavissa kaikilla EU:n virallisilla kielillä.



LIITE 10.
UU T I S T I E D O T T E E T
V U O D E N 2 0 0 0

European campaign aims to lift the burden of work-related musculoskeletal disorders

Brysselissä 11. helmikuuta 2000

Työperäiset niskan ja yläraajojen vaivat – kasvava ongelma koko Euroopassa

Bilbaossa 25. helmikuuta 2000

Occupational Safety and Health: a question of cost and benefits?

Bilbaossa maaliskuussa 2000

Työperäinen stressi sekä ergonomiset ja kemialliset riskit ensisijaisia tutkimuskohteita eurooppalaisessa tutkimuksessa

Brysselissä 19. kesäkuuta 2000

Eurooppa kärsii stressistä

Brysselissä 19. kesäkuuta 2000

Euroopan parlamentti ja komissio tukevat työperäisten tuki- ja liikuntaelinsairauksien ehkäisykampanjaa

Brysselissä 22. kesäkuuta 2000

EU ja USA parantavat yhteistyössä työturvallisuutta

Bilbaossa 28. heinäkuuta 2000

Uudessa raportissa tuodaan esiin Euroopan työntekijöihin kohdistuvia työturvallisuuden ja työterveyteen liittyviä riskejä

Brysselissä 21. syyskuuta 2000

European workplaces turn their backs on work-related musculoskeletal disorders

Bilbaossa 25. lokakuuta 2000

Euroopan selkää särkee

Bilbaossa 25. lokakuuta 2000

Työperäisistä tuki- ja liikuntaelimestön sairauksista on kovaa vauhtia tulossa Euroopan suurin terveys- ja turvallisuushaaste


17. marraskuuta 2000

Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto edistää tapaturmien ehkäisyä EU:ssa

1. joulukuuta 2000

EU:n kollokvion mukaan tarvitaan lisää toimintaa työperäisten TULE-sairauksien torjumiseksi

Bilbaossa joulukuussa 2000



RAHOITUS

LIITE 11.

1999/2000

Jäljempänä esitetään vuosia 1999 ja 2000 koskevan vertailevan talousarviolaskelman tiivistelmä. Viraston tulolähteitä ovat Euroopan yhteisöltä saatava tuki sekä Espanjan valtion, Baskimaan hallituksen ja Biskajan hallintoalueen myöntämät tuet.

(in EUR)

	1999	2000
TULOT		
Euroopan yhteisön myöntämä tuki	7 400 000	7 600 000
Muut tuet	225 227	198 308
<i>Tuet yhteensä</i>	<i>7 625 227 (*)</i>	<i>7 798 308 (**)</i>

	1999	2000
MENOT		
I osasto		
Henkilöstökulut:		
– palkat ja korvaukset	2 171 500	2 422 000
– muut henkilöstökulut	428 500	363 000
<i>Henkilöstökulut yhteensä</i>	<i>2 600 000</i>	<i>2 785 000</i>
II osasto		
Kiinteistöt, laitteet ja sekalaiset toiminnasta aiheutuvat menot	980 202	995 303
III osasto (***)		
Otsikko 1999		Otsikko 2000
Toiminnallisten asiakirjojen tekeminen ja tietoverkon rakentaminen	500 000	Koordinointikeskusten toiminta, mukaan lukien asiantuntijaryhmien toiminta
		400 000
		Internetissä toimivan tietoverkon rakentaminen ja hallinta
		270 000

Otsikko 1999		Otsikko 2000	
Tiedon jakaminen	810 025	Tiedotusten toimittaminen, julkaiseminen ja jakaminen sekä muu toiminta	605 000
Kongresseihin osallistuminen sekä julkiset tilaisuudet ja niihin osallistuminen erityisten verkkotoimintojen osalta	805 000	Konferenssit, seminaarit, työpajat ja julkiset tilaisuudet, markkinointi jne.	238 005
Tutkimukset ja pilottihankkeet	870 000	Tutkimukset ja pilottihankkeet / asiantuntijakeskukset	850 000
Kokouskulut	840 000	Kokouskulut	300 000
Tutkimusraporttien ja työasiakirjojen käännökset seminaareja, koordinoitua, kokouksia, kollokvioita jne. varten	220 000	Hallintoneuvoston ja puheenjohtajiston kokoukset	230 000
		Tutkimusraporttien, raporttien ja työasiakirjojen käännökset	225 000
		Eurooppalaisen työturvallisuus- ja työterveysviikon valmistelu, järjestäminen ja hallinta	900 000
<i>III osasto yhteensä</i>	<i>4 045 025</i>		<i>4 018 005</i>
Yhteensä	7 625 227		7 798 308

(*) Mukaan lukien 900 000 euroa vuoden 2000 Eurooppa-viikkoa varten.

(**) Mukaan lukien 900 000 euroa, jotka on siirretty vuoden 1999 talousarviosta vuoden 2000 Eurooppa-viikon rahoittamiseksi.

(***) III osaston budjettikohdat muuttuivat vuonna 2000.



LIITE 12.
TYÖOHJELMA
VUODEKSI 2001

YHTEYKSIEN LUOMINEN – MAAILMANLAAJUISEN VERKOSTOYHTEISTYÖN KEHITTÄMINEN

Vuonna 2001 virasto keskittyy verkostotoimintaan, jolla tähdätään seuraaviin tavoitteisiin:

Viraston ja sen verkoston voimavarojen optimaalinen käyttö ja yhteistyö

- Kehitetään koordinoitikeskusten ja kansallisten verkostojen osallistumismahdollisuuksia parantamalla ekstranet-järjestelmää, lisätään vuoropuhelua koordinoitikeskusten välillä sekä annetaan niille mahdollisuus osallistua järjestelmällisesti viraston työohjelman suunnittelun ja toteutuksen kaikkiin vaiheisiin.
- Tätä varten järjestetään suunnittelua edeltävä kuulemisvaihe keväällä 2001 ja siihen liittyvä puheenjohtajiston ja koordinoitikeskusten yhteinen suunnitteluseminaari syyskuussa 2001 ja vuoden 2002 työohjelman toteutusta käsittelevä seminaari joulukuussa.
- Sovelletaan entistä joustavampaa rahoitusmallia vuonna 2001, niin että vuosittaisten tukien yhteissumma koordinoitikeskusta kohti on enintään 30 000 euroa. Tällä summalla on tarkoitus tukea kansallisten verkkosivustojen kehittämistä strategisten tietotavoitteiden mukaisesti. Lisäksi perustetaan erityisiä tukipalveluja.
- Otetaan vuoden 2001 aikana käyttöön järjestelmällinen raportointijärjestelmä, jolla seurataan kansallisten verkostojen kehitystä esimerkiksi verkostoyhteistyön, Internet-toiminnan ja viraston tietohankkeisiin osallistumisen osalta. Näistä raporteista esitetään yhteenveto viraston hallintoneuvostolle ja puheenjohtajistolle annettavissa edistymistä koskevissa raporteissa sekä vuosikertomuksessa.

Verkostoyhteistyön laajentaminen

- Lisätään verkoston jäsenmäärä asianmukaiselle tasolle jäsenvaltioissa vuoden 2001 loppuun mennessä, jolloin verkosto kattaisi kaikki tärkeimmät TTT-tiedon tarjoajat ja erityisesti työmarkkinaosapuolet ja työturvallisuus- ja työterveysalan ammatinharjoittajat, sekä kehitetään viestintä- ja konsultaatioprosesseja, joihin kuuluu myös verkostokokousten järjestäminen kunkin maan kansallisten käytäntöjen mukaisesti.
- Tehdään viraston verkkosivustoa sekä muita tärkeimpiä tietopalveluja ja tuotteita tunnetuiksi ja vahvistetaan niiden asemaa vuoden 2001 aikana kansallisella, eurooppalaisella ja kansainvälisellä tasolla. Tarkoituksena on kehittää aihekeskuksen avulla erityinen multimediapaketti hyvien käytäntöjen edistämiseksi viraston verkkosivustolla.
- Keskitetään järjestelmällinen tiedonvaihto ja strateginen yhteistyö Euroopan komission kanssa vuonna 2001 työllisyyden ja sosiaaliasioiden, yritystoiminnan, tutkimuksen, laajentumisasioiden, sisämarkkinoiden, ympäristöasioiden ja tietoyhteiskunnan pääosastoihin. Etusijalle asetetaan myös yhteistyö Euroopan yhteisöjen tilastotoimiston sekä komission yksiköiden, edustustojen ja lähetystöjen sekä tiedotuskeskusten ja muiden viestinnän infrastruktuuriin kuuluvien yksiköiden kanssa.

- Kehitetään edelleen yhteyksiä Euroopan parlamenttiin ja sen valiokuntiin (mukaan lukien vuosittainen näyttely ja esittelyt), talous- ja sosiaalikomiteaan, neuvostoon ja asianomaisiin edustustoihin.
- Luodaan tiiviit yhteydet Euroopan työmarkkinaosapuoliin ja liike-elämän verkostoihin sekä työturvallisuus- ja työterveysalan ammatinharjoittajiin järjestämällä säännöllisesti kokouksia Brysselissä, josta virasto etsii sopivia kokoustiloja yhdessä muiden EU:n virastojen kanssa.
- Noudatetaan sovittuja periaatteita viraston ja EU:n ulkopuolisten maiden ja kansainvälisten järjestöjen välisissä suhteissa vuosien 2001–2004 työohjelman 3.4 kohdassa määritellyllä tavalla keskittyen erityisesti
 - hakijamaiden asteittaiseen sisällyttämiseen viraston verkoston toimintaan alkamalla koordinoitukeskusten, kansallisten verkostojen ja verkkosivustojen perustamisesta, kuten Phare-ohjelmasta vuonna 2000 rahoitetussa hankkeessa on suunniteltu; vuonna 2001 Phare-ohjelmasta on tarkoitus hakea lisätukea vuoden 2000 aikana aloitettujen toimien jatkamiseen ja uusien aloittamiseen, esimerkiksi suunnitellun Euroopan työsuojeluviikon toteuttamiseen myös hakijamaissa sekä kolmikantaisen työturvallisuus- ja työterveysaiheisen konferenssin järjestämiseen yhteistyössä komission kanssa
 - hyvän yhteistyön jatkamiseen Efta-maiden kanssa ja yhä järjestelmällisemmän kumppanuuden mahdollisuuden pohtimiseen
 - Euroopan unionin ja Yhdysvaltojen yhteistyön kehittämiseen edelleen marraskuussa 2000 pidetyn yhteistyökonferenssin tulosten pohjalta sekä verkostoyhteistyön kehittämiseen niin, että Yhdysvaltoihin luotaisiin omat koordinoitukeskukset sekä verkosto, joka koostuisi Yhdysvalloissa toimivista alan laitoksista ja jonka tarkoituksena olisi helpottaa työturvallisuutta ja työterveyttä koskevan tiedon saatavuutta
 - sen varmistamiseen, että Kanadan ja Australian työturvallisuus- ja työterveyslaitosten kanssa kehitetään ja toteutetaan tarkoituksenmukaisia verkostokumppanuuden malleja
 - maailmanlaajuisen strategisen yhteistyömahdollisuuden tutkimiseen vuoden 2001 aikana muun muassa ILO:n, WHO:n, PAHOn, ISSAn ja ICOH:n kanssa työturvallisuuteen ja työterveyteen liittyvän tiedotustoiminnan alalla.

TIEDON VÄLITTÄMINEN – LINKKI TYÖTURVALLISUUTEEN JA TYÖTERVEYTEEN

Vuonna 2001 virasto keskittyy tietopalveluissaan seuraaviin tavoitteisiin:

Käyttäjien tarpeet: oikean suunnan varmistaminen

- Viraston arvioinnin sekä käyttäjien tyytyväisyyttä ja tarpeita kartoittavan viestintästrategiatutkimuksen perusteella virasto toteuttaa vuonna 2001 erityisiä toimia tietopalvelujensa ja -tuotteidensa laadun parantamiseksi osana uutta viestintästrategiaa.

Työturvallisuutta ja työterveyttä koskevan tiedon levittäminen Internetissä

- Ylläpidetään ja päivitetään viraston verkkosivuilta osoitteessa <http://osha.eu.int> olevia tietoja, joita on tähän asti saatu esimerkiksi vuoden 2000 Euroopan työsuojeluviikon verkkosivulta sekä tietokannoista, kuten hyvien käytäntöjen aihekeskusten kehittämistä tietokannoista. Lisäksi sivustolla on runsaasti linkkejä työturvallisuuteen ja työterveyteen liittyvää tietoa tarjoaville verkkosivuille eri puolilla maailmaa.
- Kehitetään uusia tiedon esittämismalleja ja kerätään tietoa erilaisten linkkien kautta kymmeneen eri aihealueeseen, joissa erityinen painopiste vuonna 2001 on seuraavissa aiheissa:
 - ”tilastot”, joka kattaa TTT-tilanteen, ammattitaudit ja työllistyvyyden
 - ”organisaatiot”, joka kattaa ennaltaehkäisymahdollisuudet, kumppanuusmallit, TTT-hallintajärjestelmät ja työllistyvyyden

— ”koulutus”, joka antaa yleistietoa ja tapausesimerkin rakennustyömaiden koordinaattoreille tarjottavasta TTT-koulutuksesta.

- Lisätään vuodeksi 2001 suunniteltujen tietohankkeiden kautta tietoa hyvistä käytännöistä ja seuraavista aiheista tehdyistä tutkimuksista: työtapaturmat, vaaralliset aineet, stressi, tuki- ja liikuntaelinten sairaudet sekä muuttuva työelämä.
- Jatketaan vuonna 2000 aloitettua alakohtaisten verkkosivujen kehittämistä. Nämä sivut voivat koskea esimerkiksi terveydenhuoltoa tai tiettyä aihetta, kuten vuoden 2001 Euroopan työsuojeluviikko.
- Kehitetään viraston Internet-verkkoa, jotta siihen voidaan ottaa mukaan uusia yhteistyökumppaneita, kuten hakijamaat.
- Jatketaan verkkosivuston kehittämistä maailmanlaajuisesti portaaliksi vahvistamalla viraston yhteyksiä Yhdysvaltoihin (EU:n ja Yhdysvaltojen tekemän sopimuksen mukaisesti) ja muihin tärkeimpiin kumppaneihin, kuten Australiaan ja Kanadaan, sekä kansainvälisiin järjestöihin, kuten ILO:hon ja WHO:hon.

Internet-palvelujen parantaminen

- Teknisiin uudistuksiin kuuluu muun muassa viraston verkkosivuston muuttaminen dynaamiseksi tietokantapohjaiseksi sivustoksi, joka antaa mahdollisuuden metatiedon keräämiseen tiedonhaun helpottamiseksi ja TTT-tiedon käyttäjäkohtaiseen hakuun.
- Näihin liittyvä uudistus on sivuston navigointiominaisuuksien ja hakutoimintojen parantaminen. Tätä varten virasto pyrkii vuonna 2000 saamaan aikaan sopimuksen käännöskeskuksen kanssa työturvallisuus- ja työterveysalan avainsanahakemiston kehittamisestä vuonna 2001.
- Lisäksi tehdään esitutkimus sen varmistamiseksi, voidaanko TTT-tietoa käytännössä tarjota uuden viestintäteknologian välityksellä.
- Vuonna 2001 ensisijaisina tavoitteina on kehittää edelleen ekstranet-verkoston ja jatkaa sen toteutusta. Tämä tehdään aikaisempien vuoden 2000 vaiheiden tulosten pohjalta (analyysit, soveltuvuustutkimukset, prototyypit). Keskeisiä alueita ovat asiakaskohtaisen palvelun kehittäminen alihankintapohjalta, mukaan lukien ulkopuolinen verkkojen hallinta, suuntaviivojen kehittäminen ja ekstranet-käyttäjien koulutus.
- Viraston tukemiseksi tässä työssä on perustettu viraston verkostokumppaneista koostuva ekstranet-työryhmä. Työryhmän tehtävänä on antaa neuvoja ja tukea ekstranetin kehittämisessä ja edistää sen käyttöä viraston eri ryhmien sisällä.

Täydentävät viestintäpalvelut

- Viestintästrategian kehittäminen: Viraston arvioinnin ja vuosina 2000–2001 suoritettavan käyttäjien tarpeita koskevan tutkimuksen tulokset muodostavat perustan viraston viestintästrategian laajalle uudelleentarkastelulle vuonna 2001. Tässä uudelleentarkastelussa käsitellään viraston viestintä- ja tiedotustoiminnan kaikki osa-alueet, kaikki sidosryhmät ja tärkeimmät käyttäjäryhmät. Lisäksi tarkastellaan julkaisuja, verkkosivustoa, näyttely- ja messutoimintaa sekä suhteita tiedotusvälineisiin. Tarkastelun tuloksia käytetään viraston ja sen verkoston uuden viestintästrategian kehittämiseen.
- Kampanjat / Euroopan työsuojeluviikko: Viraston työ vuoden aikana keskittyy monivuotisen pk-yrityksiä koskevan ohjelman valmistelevien toimenpiteiden edistämiseen ja tukemiseen. Ohjelmassa kehitetään ja vaihdetaan tehokkaita hyvän käytännön ratkaisuja, joilla vähennetään tapaturmien riskiä ja jotka ovat EU-direktiivien sekä kansallisten lakien ja määräysten mukaisia. Nämä valmistelevat toimenpiteet ovat Euroopan työsuojeluviikon tavoitteiden mukaisia.
- Tiedottaminen: Viraston viestintätavoitteissa asetetaan etusijalle entistä suuremman tietomäärän tarjoaminen oikeaan aikaan hyödyntämällä viraston käytettävissä olevia viestintäkanavia parhaalla

mahdollisella tavalla. Ne kattavat erilaisia välineitä tiedotteista ja aikakauslehdistä Internetiin ja sähköisiin uutispalveluihin, tiedotusvälineisiin ja suorajakeluun. Näiden eri tiedotuskanavien tehokkuutta ja täydentävyyttä tutkitaan osana viestintästrategian uudelleentarkastelua.

- **Hankeraportointi:** Vuoden aikana julkaistaan jopa kahdeksan hankeraporttia sekä painettuina että Internetin kautta. Lisäksi virasto suunnittelee tiedottavansa tietohankkeistaan tarpeen mukaan muillakin välineillä, kuten cd-rom-levyillä ja videoilla.
- **Suhteet tiedotusvälineisiin:** Suhteita tiedotusvälineisiin kehitetään kahdella tasolla. Ensimmäkin pyritään varmistamaan, että viraston uutisista raportoidaan tehokkaasti työturvallisuus- ja työterveysasioihin erikoistuneissa julkaisuissa. Toiseksi on tarkoitus tuoda työturvallisuuteen ja työterveyteen liittyviä kysymyksiä suuren yleisön tietoisuuteen eurooppalaisten joukkotiedotusvälineiden välityksellä. Vuonna 2001 toteutettava uusi aloite tähtää siihen, että virasto saa tarvitsemaansa tukea jäsenvaltioissa pystyäkseen kehittämään suhteitaan tiedotusvälineisiin ja tiedottamaan toimistaan tehokkaasti.
- **Koordinoitikeskusten verkoston tukeminen:** Virasto jatkaa myös tärkeimpien viestintätyövälineiden, kuten siirrettävien näyttelyiden ja tiedotteiden (kaikilla yhteisön virallisilla kielillä), tuottamista kansallisten koordinoitikeskusten tiedotustyön tueksi.
- **Näyttelyt ja tapahtumat:** Virasto tekee yhteistyötä BASIn kanssa toukokuussa Düsseldorfissa (Saksassa) järjestettävien vuoden 2001 A+A-messujen ja -kongressin kansainvälisen osaston järjestelyissä. Samoin se tekee yhteistyötä puheenjohtajamaana toimivan Ruotsin kanssa mittavassa työturvallisuus- ja työterveysalan tapahtumassa sekä pyrkii järjestämään vuoden 2001 Euroopan työsuojeluvuikon päätöstapahtuman yhdessä puheenjohtajamaa Belgian kanssa. Lisäksi se valmistelee yhdessä Euroopan komission kanssa osallistumistaan seuraavaan työturvallisuus- ja työterveysalan maailmankonferenssiin, jonka ISSA ja ILO järjestävät Wienissä vuonna 2002. Euroopan komission pyynnöstä virasto auttaa komissiota järjestämään vuoden 2001 lopussa pidettävää merkittävää tapahtumaa, jossa julkistetaan luonnos yhteisön uudeksi työturvallisuus- ja työterveysstrategiaksi.
- **Tietopyynnöt:** Virasto pystyy vuonna 2001 käsittelemään rajoitetun määrän ad hoc -tietopyyntöjä soveltuvien menettelytapojen mukaisesti.

PÄÄTÖKSENTEON JA TOTEUTUKSEN TUKEMINEN

Vuonna 2001 virasto keskittyy tietohankkeissaan seuraaviin tavoitteisiin ⁽¹⁾:

Työturvallisuutta ja työterveyttä koskevan tiedon eurooppalaisen seurantajärjestelmän kehittäminen

- (IP-MO-10) Työturvallisuutta ja työterveyttä (TTT) koskevan eurooppalaisen seurantajärjestelmän kehittäminen Euroopan unionissa (Euroopan unionin työturvallisuuden ja työterveyden tilaa koskevan esitutkimuksen seuranta) (heinäkuu 2001–marraskuu 2002)
- (IP-MO-11) Turvallisuuden ja terveyden sekä työllistyvyyden indikaattorit (vuosina 1999–2000 tehdyn työturvallisuuden ja työterveyden arvioitua vaikutusta työntekijän työllistyvyyteen koskevan tutkimuksen seuranta) (kesäkuu 2001–lokakuu 2002)

⁽¹⁾ Yksittäisten hankkeiden osalta ilmoitetaan hankkeen koodi, otsikko ja kesto. Jotkin hankkeet kattavat useita eri aihealueita, ja ne on sen vuoksi luetteloitu usean eri otsikon alle mutta samalla projektikoodilla ja *-merkillä varustettuina.

Tiettyjä erityisaiheita koskevan strategisen tiedon kerääminen

Vaaralliset aineet

- (IP-GP-13) Vaarallisiin aineisiin liittyvistä hyvistä turvallisuus- ja terveystratkaisuksista saadun tiedon keruuta ja Internetiin siirtoa koskevat uudet tehtävät (työperäisen altistuksen raja-arvot, usein esitetyt kysymykset) (tammikuu 2001–marraskuu 2001)
- (IP-GP-10) Vaarallisten aineiden hyviä turvallisuus- ja terveystratkaisuja koskevan tiedon keruu ja siirto Internetiin – vaarallisiin aineisiin liittyviä hyviä käytännön ratkaisuja käsittelevä aihekeskus (tammikuu 2001–marraskuu 2001)
- (IP-WH-12) Vaarallisia aineita koskevan tutkimustiedon keruun ja esitysmallin kehittäminen ja työperäisen altistuksen raja-arvoihin ja perustana oleviin asiakirjoihin liittyvän, ensisijaisesti orgaanisia liuottimia koskevan, tiedon keruun kehittäminen (tammikuu 2001–marraskuu 2001)

Työperäinen stressi

- (IP-GP-14) Uudet tehtävät, jotka koskevat työstä aiheutuvaan stressiin liittyvistä hyvistä turvallisuus- ja terveystratkaisuksista saadun tiedon keruuta ja siirtoa Internetiin (muuttuva työelämä, terveyden edistäminen työpaikalla)* (tammikuu 2001–joulukuu 2001)
- (IP-GP-11) Työn aiheuttamaan stressiin liittyviä hyviä työturvallisuus- ja työterveystratkaisuja koskevan tiedon keruu ja siirtäminen Internetiin (tammikuu 2001–joulukuu 2001)
- (IP-GP-15) Hyvien käytännön ratkaisujen online-foorumien arviointi ja kehittäminen (tammikuu 2001–marraskuu 2001)
- (IP-WH-09) TTT-tutkimustiedon ja erityisesti työn aiheuttamaan stressiin, työperäisiin tuki- ja liikuntaelinsairauksiin ja muuttuvaan työelämään liittyvän tiedon keruu ja siirto Internetiin* (tammikuu 2001–marraskuu 2001)

Tuki- ja liikuntaelinten sairaudet

- (IP-GP-16) Uudet tehtävät, jotka liittyvät tuki- ja liikuntaelinsairauksia koskevista hyvistä turvallisuus- ja terveystratkaisuksista saadun tiedon keruuseen ja siirtoon Internetiin (muuttuva työelämä, jäsenvaltioiden avustaminen)* (tammikuu 2001–marraskuu 2001)
- (IP-GP-12) Tuki- ja liikuntaelinsairauksia koskeviin hyviin työturvallisuus- ja työterveyskäytäntöihin liittyvän tiedon kerääminen ja siirto Internetiin (tammikuu 2001–marraskuu 2001)
- (IP-WH-09) TTT-tutkimustiedon ja erityisesti työn aiheuttamaan stressiin, työperäisiin tuki- ja liikuntaelinsairauksiin ja muuttuvaan työelämään liittyvän tiedon keruu ja siirto Internetiin* (tammikuu 2001– marraskuu 2001)

Työtaturmien ennaltaehkäisy (vuoden 2001 Euroopan työsuojeluviikko)

- (IS-CA-02) Vuoden 2001 Euroopan työsuojeluviikko – hyvien käytäntöjen kehittäminen ja vaihto pk-yrityksiä koskevan työhön liittyviä tapaturmia ehkäisevän ohjelman puitteissa
- (IP-GP-18) Työtaturmien torjuntaan liittyvistä hyvistä työturvallisuus- ja työterveystratkaisuksista saadun tiedon keräämistä ja jakamista koskeva seurantahanke (tammikuu 2001–marraskuu 2001)
- (IP-WH-11) Uudet tehtävät TTT-tutkimustietojen tueksi, aiheina ”Muuttuva työelämä” ja ”Työtaturmat” (tammikuu 2001–marraskuu 2001)
- (IP-SP-08) Luettelo Euroopan unionin jäsenvaltioiden tapaturmantorjuntaohjelmista (syyskuu 2000–lokakuu 2001)

- (IP-SP-11) Luettelo työtaturmista johtuvista sosioekonomisista kustannuksista (tammikuu 2001–lokakuu 2001)

Muuttuva työelämä – uudet riskit

- (IP-GP-14) Uudet tehtävät, jotka koskevat työstä aiheutuvaan stressiin liittyvistä hyvistä turvallisuus- ja terveysratkaisuista saadun tiedon keruuta ja siirtoa Internetiin (muuttuva työelämä, terveyden edistäminen työpaikalla)* (tammikuu 2001–joulukuu 2001)
- (IP-GP-16) Uudet tehtävät, jotka liittyvät tuki- ja liikuntaelinsairauksia koskevista hyvistä turvallisuus- ja terveysratkaisuista saadun tiedon keruuseen ja siirtoon Internetiin (muuttuva työelämä, jäsenvaltioiden avustaminen)* (tammikuu 2001–marraskuu 2001)
- (IP-WH-11) Uudet tehtävät TTT-tutkimustietojen tueksi, aiheina ”Muuttuva työelämä” ja ”Työtaturmat”* (tammikuu 2001–marraskuu 2001)
- (IP-WH-09) TTT-tutkimustiedon ja erityisesti työn aiheuttamaan stressiin, työperäisiin tuki- ja liikuntaelinsairauksiin ja muuttuvaan työelämään liittyvän tiedon keruu ja siirto Internetiin* (tammikuu 2001–marraskuu 2001)

Alakohtainen TTT-tieto

- (IP-WH-10) Terveystieteiden alakohtaisen tietojärjestelmän kehittäminen (perustuu valmisteluhankkeesta saatuihin tuloksiin) (tammikuu 2001–joulukuu 2001)

Hyvien käytäntöjen edistäminen

- (IP-GP-04-B) Hyvien käytäntöjen tunnistaminen (esitutkimus) (syyskuu 2000–kesäkuu 2001)

Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto

Vuosikertomus 2000

Luxemburg: Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

2001 — 62 s. — 21 x 29,7 cm

ISBN 92-95007-21-2

